

A Glimpse into the Seismicity of the Ionian Islands Between 1658 and 1664

P. Albini and J. Vogt

Abstract Mostly based on traditional catalogues, without further research, several modern parametric catalogues are nevertheless straightforward, without question marks, and easily misleading (chronology, epicentre, epicentral intensity, not to speak of magnitude). The example of an Ionian time-window (1658–1664), with several major events, shows that the historical seismicity of the Ionian Islands, often thought to be well-known, actually needs a more or less drastic revision. A wealth of sources was collected, mostly from the Archives of the Republic of Venice, then ruling the main three islands of the Ionian Archipelago; it was ascertained that there are no important chronological gaps in the surviving documentation.

Similarly outstanding, and in fact at the basis of a more balanced and precise view of one of the events in this time-window, are the souvenirs of Christoff von Degenfeld, a German nobleman at the service of the Republic of Venice. His manuscript, discovered at the library of Karlsruhe (Germany) in 1992, has been consulted again in the original, on the occasion of the preparation of this paper.

Some question marks remain on the distributions of macroseismic effects of the earthquakes within this time-window, and this is due to the lack of information concerning the mainland. For this reason this study does not propose epicentres and, of course, magnitudes. An unusually long documentary appendix is provided, with the hope that it might contribute in discouraging authors of parametric earthquake catalogues from hasty exploitation and interpretation of often unreliable current catalogues.

Foreword The idea of writing this paper goes back to 1992 (Vogt and Albini, 1996) and an advanced draft was ready since 1997; an unfortunate series of events hampered its publication. This revised and updated version maintains some of the parts originally written by Jean Vogt, who discovered the von Degenfeld's manuscript, one out of his many serendipitous and little known findings.

P. Albini
Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, Sezione di Milano-Pavia, Via E. Bassini 15, 20133
Milano, Italy
e-mail: albini@mi.ingv.it

1 Introduction

The past seismicity of the Ionian Islands has attracted seismologists' attention since many years; some papers were published (e.g. Makropoulos and Kouskouna, 1994; Albini et al., 1994) and, apart from the parametric catalogues, the modern studies on the seismicity of Greece commonly deserve a particular attention to this area (e.g. Spiropoulos, 1997). Notwithstanding this favorable situation, gaps and doubts still concern both the date and the distribution of effects of several damaging earthquakes occurred before the 20th century. This paper will try and use the relatively small time-span between 1658 and 1664 as a case history to state the need for further studies on the seismicity of the Ionian Islands.

After an overview of the geopolitical scenario of the Ionian Islands under the domination of the Republic of Venice, the documents, including information on earthquakes and who wrote on them, are presented, to help determine if and how much they are reliable and complete with respect to the investigated time-window.

These investigations concerned both the discovery of some new sources and the thorough and systematic research carried out in the already known sets of documentary sources. The results are presented according to three main aspects: (i) interpretation of the earthquake records by putting them in a coherent time-space context; (ii) correction of errors in the dates of the earthquakes; (iii) description of the effects caused by the damaging earthquakes in this time-window.

The conclusion the authors would especially stress is that there are still many undetected documents to be found in European archives and libraries or misinterpreted ones, to cast light on. It is not time yet to disregard the investigation of historical documents and the interpretation of the earthquake records they contain: the current knowledge of the seismicity of the Ionian Islands and other areas could be significantly improved by the memory of the past earthquakes, waiting to be rediscovered.

2 The Ionian Islands and Their Background in Mid 17th Century

In mid seventeenth century, the rule of the Republic of Venice towards East extended to some coastal areas of Dalmatia and Albania, and to the three Ionian Islands of Kerkyra (*Corfu* in the Italian documents), Kefallinia (*Cefalonia* or *Ceffalonia*) and Zakynthos (*Zante*) (Fig. 1). To gain possession of the island of Lefkas (*Santa Maura*), at that time under Ottoman rule, the Venetians had to wait until 1684. In the 17th century, the Republic of Venice and the Ottoman Empire (Fig. 1) entered into a continuous conflict, which became intense during the long-lasting war (1645–1669) for the island of Crete (*Candia*).

In the time-window this paper considers, the Republic of Venice is suffering from a financial, administrative and military crisis and is paying for the heavy toll taken by a war that ended in the loss of the Venetian hegemony on Crete. The strategical position of the Ionian Islands with respect to the actual war theater made them a

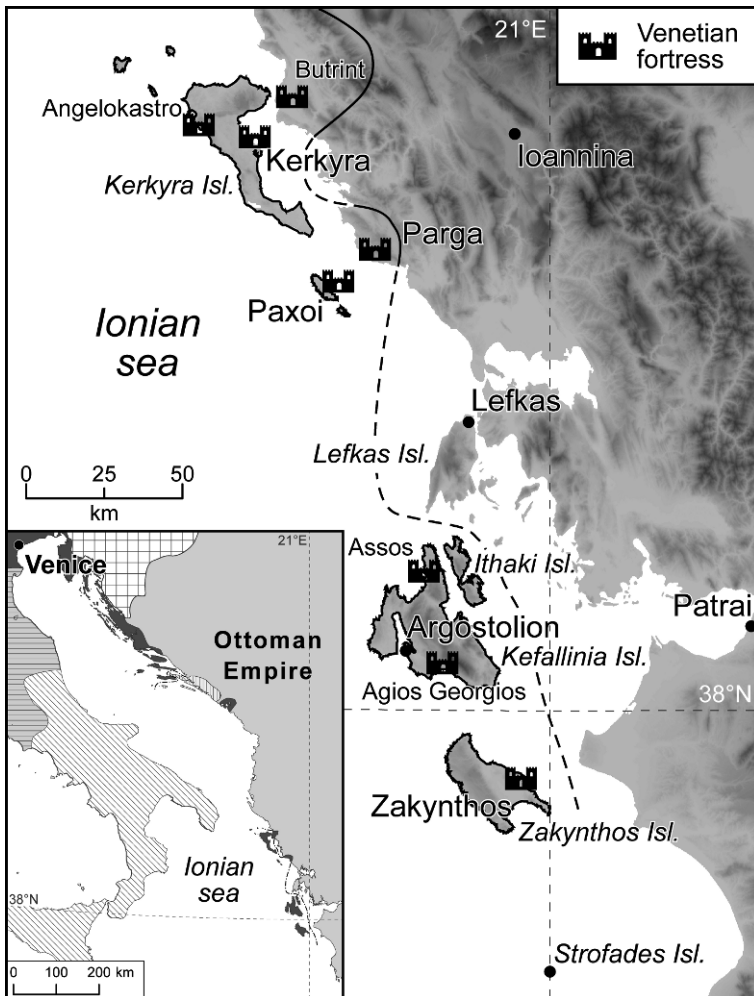


Fig. 1 The Ionian Islands and their geopolitical situation in mid-seventeenth century. The islands enclosed in a thick line belonged at that time to the Republic of Venice

natural choice as the logistic outpost. In particular, the island of Kerkyra was in charge of equipping the galleys, recruiting soldiers and soundly contributing to their provisions. All this seriously reflected on the state of the island. Though less involved in the war for Crete than Kerkyra, Kefallinia suffered from this situation. Specifically, Kefallinia’s importance consisted also in the forest of black pine trees then covering Mount Enos, a fundamental resource for the good quality timbers the naval arsenal of the Republic needed to build and repair the fleet.

The island of Zakynthos, scarcely inhabited apart from the homonymous town and harbour, was in fact the southernmost and closest to the Western Peloponnese,

where the Venetian strongholds of Methoni (*Modone*) and Koroni (*Corone*), the so called “eyes of Venice” were located.

The events of the everyday life in the Ionian Islands during the war for Crete are minutely detailed in the documents written by the Venetian officers and by other protagonists, who took time and care to leave a written memory of their observations.

3 The Observers and Their Documents

3.1 Venetian Officers

From 1658 to 1664, the officers selected and sent by the Republic of Venice to their *Levante* (Eastern) territory were posted in the three islands as follows:

- *Kerkyra* – Since when the island became a Venetian possession (1386), a governor with the title of *Bailo* was appointed by the Senate; he resided in the homonymous town, had both administrative and judicial authority, and was assisted by two Counsellors. The Venetian and Greek nobility annually elected a Council of 150 members. In the 16th century, the increasing strategic importance of the island made necessary to appoint also a *Provveditore e Capitano*, in charge of the civil and military administration, and especially of the two fortresses (Old and New) in the town of Kerkyra. He had to take care as well of the fortress in Angelokastro (about 30 km north-west of the town of Kerkyra), of the fortress in the island of Paxoi, south of the island of Kerkyra, and of the fortress of Parga on the opposite coast of Epirus (Fig. 1).
From the 16th century, Kerkyra was also the seat of the highest-in-rank Venetian officer in the area, the *Provveditore Generale alle (Tre) Isole del Levante*. He had to superintend the whole Eastern area under Venetian influence, and among his duties there was to pay regular visits to the other two Ionian Islands.
- *Kefallinia* – The *Provveditore Ordinario* was living in the fortified site of Agios Georgios (ASVe 1660b and 1660d), situated on an inland hill about ten kilometres south of Argostolion (Fig. 1). Within and nearby the Castle, there were some 60–100 inhabited houses. Argostolion was at that time the most developed harbour of the island, but it was to become the capital of the island in 1757 only (Pignatorre, 1887). Business made the *Provveditore* spend some time at harbour in Argostolion, taking care of special charges, such as controlling the shipping of *uve passe* (raisin) (ASVe, 1660b). Another *Provveditore* was appointed to the fortress of Assos, about 40 km north-east of Argostolion.
- *Zakynthos* – The *Provveditore Ordinario* was living in the homonymous town. Few other important settlements existed in the island at the turn of mid 17th century. Finding information from the rest of the island in the available documents is a matter of luck, well into mid 18th century. The main urban

feature was the Fortress, built in the 16th century, when the Venetians took hold of the place.

To get a comprehensive scenario of the life in the Ionian Islands in the period of interest, the investigation was oriented towards some specific documentary series, all belonging to the documentation pertaining to the Senate of the Republic of Venice:

- a. *Dispacci, Rettori*, gathering the dispatches written to the Senate in Venice by the *Provveditori* of Kerkyra, Kefallinia and Zakynthos;
- b. *Provveditori da Terra e da Mar*, collecting the dispatches written to the Senate in Venice by the *Provveditore Generale alle Isole del Levante*, residing in the town of Kerkyra.

The two series complement each other, the first being made up by the documents produced by the *Provveditori* appointed in each Ionian Island, and the second series proposing a general view of this eastern portion of the Venetian territory, described both through the personal experience of the *Provveditore Generale alle Isole del Levante* and the locally produced documentation.

A systematic investigation was carried out, to check upon the documentary *versus* the seismological coverage for the years 1658–1664. The number of documents has been plotted *versus* 6-month periods between July 1658 and June 1664 for both documentary series (Fig. 2a,b). The comparison is permitted by the coincidence of the places of origin of the documents.

In Fig. 2a are shown the documents originated from the *Provveditori* in Kerkyra, Kefallinia and Zakynthos. In Fig. 2b, the dispatches written by the *Provveditore Generale alle Tre Isole del Levante* are shown according to their places of origin, which are in fact the same three islands from where the documents in Fig.2a originated.

The gaps that could affect our knowledge of the investigated time-window can be seen in Fig.2a: (i) from January 1661 to December 1662 for the island of Kefallinia, period for which two dispatches only are available; (ii) from January to June 1662 for the three islands. The documents made available by the *Provveditore Generale alle Isole del Levante* (Fig.2b) partially fill in these gaps.

If one looks for the actual reasons of these gaps, one can start listing the common loss of documents that marks the 17th century correspondence between the peripheral and central authorities, and consequently their archives. The Ionian Islands local archives suffered from subsequent losses and might only in a few (lucky) cases supplement with items not found at the State Archive of Venice. The systematic reading and investigation of the documentation for this period make possible to guess that a further, specific reason to account for these gaps could be the usual delay in the arrival of the newly appointed *Provveditore* from Venice (see below the case of the *Provveditore* of Zakynthos, in the section devoted to the 1662 earthquake).

For the sake of completeness, information was also searched for in files and registers of *Decreti* (Resolutions) by the Senate. Unluckily, these documents (ASVe,

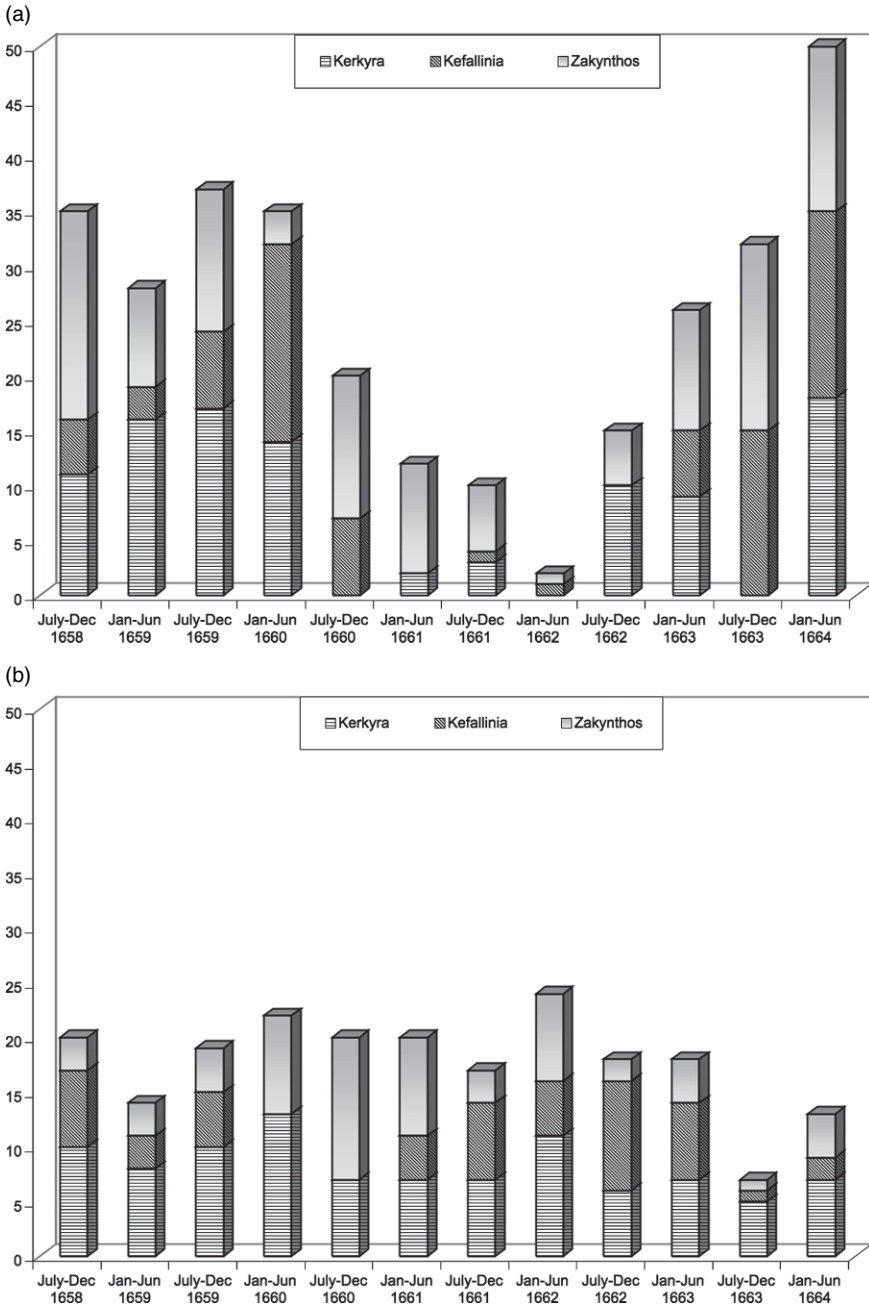


Fig. 2 (a) Number of dispatches available in “*Senato, Dispacci, Rettori: Cefalonia, Zante, Corfu*” versus 6-month periods between July 1658 and June 1664. (b) Number of dispatches available in “*Senato, Provveditori da Terra e da Mar, Provveditore Generale alle Tre Isole*”, versus six-month periods between July 1658 and June 1664

1661d; ASVe, 1663a; ASVe, 1664c) do not supply fresh information on earthquake effects, though they help in restraining the dates of the earthquake occurrence.

A good documentary coverage is consequently assessed for the investigated period, both considering the number of events and the quality of the descriptions. What is the content of the retrieved documents is detailed in the following (Section 4).

3.2 *Christoff Freyherr von Degenfeld*

In the framework of the EC project “Review of Historical Seismicity in Europe” (1988–1992), many manuscript holdings of libraries were explored, mostly in Belgium, France, The Netherlands, Germany and Switzerland, and focusing on the 18th century (Stucchi, 1993). Many discoveries were made for earlier times also, as it is the case of a manuscript covering the time span 1661–1669, here described.

3.2.1 The Author

Christoff was one of the six sons of Christof Martin I (1599–1654) Freyherr von Degenfeld, a small place near the German town of Schwäbisch-Gmünd about 50 km east of Stuttgart (Seehofer, 1978; Eickhoff, 1988; Bächle, 2005). Maintaining the family’s military tradition, Christoff (1641–1685) entered at the service of the Republic of Venice in the final stage of the war for the control of Crete (1645–1669). After his brother Adolf *Condotto* (commander, said of a mercenary soldier) was deadly wounded (1667) at the end of the 22 years siege of the town of *Candia*, the capital of the island (today Irakleion), he took over the command of his battery (Degenfeld, 1670 *ca*).

Evidence of the time when Christoff and his brothers were known to the officers in the Eastern possessions of the Republic of Venice was left for us by Girolamo Contarini, *Provveditore Generale in Dalmazia e Albania*, living in Split (today in Croatia, *Spalato* in Italian documents). On 29 November 1663, Contarini informs the Senate of the Republic of Venice that three members of the von Degenfeld family, “*Il signor Adolfo Barone di Degenfeldt Condotto al servizio di Vostra Serenità [...] con li signori Cristoforo e Massimiliano suoi Fratelli venturieri*”, were given a safe-conduct, while travelling within the Venetian sphere of influence along the Eastern Adriatic coast (ASVe, 1663c).

3.2.2 The Manuscript

Kept first in the archives of the Kraichgau Chivalry, this item is stored today in the manuscript department of the Badische Landesbibliothek, Karlsruhe (Germany). Binded in a wood and cuir cover, this imposing (32 × 20.5 cm) manuscript starts on top of fol. 1 with the following sentence: “*Beschreibung der reyse so ich Christoff Freyherr Von Degenfeldt, Im Jahr Christi 1661 Von Dürnau aus angefangen, Undt im Jahr 1670 vollendet habe, auch was auf solchen Vorgangen, Undt sonsten Marckwürdiges zu sehen gewesen*” [Description of the journey that in the year 1661

I Christoff Freyherr von Degenfeldt started from Dürnau, and finished in the year 1670, of what happened during such procedures and what else of remarkable I have seen] (Degenfeld, 1670 *ca.*).

The author did not divide the manuscript into sections, but chose instead a continuous writing. When one gets rid of the difficulties in reading its writing and language, this manuscript appears quite clearly as the result of the juxtaposition of two quite different items:

- 1) a diary, or better a travelogue, from fol. 1 to fol. 710, adorned and enriched by about 150 drawings of the visited places. This is the incipit: “*Im Jahr 1661 nach Christi Unsers Erlöser geburth den 12 Martij Stil: Vet: bin ich Von Dürnau in Schwaben, als eines meines herren Vatteren seeligen hinderlassenen guth, frühe morgens nach dem ich Von denen damahlen anwesenden geschwistrigen abschiedt genohnen, abgereyset, Undt um 9 Uhren zu Altenstatt einem Almischen Flecken so nur zwey meyl Von Dürnau, angelangt umb mich von daraus auf die Post gegen Venedig zu begeben, und bin auch noch selbigen Tag über Ulm bis nach Dillerdissen*” [In the year 1661 A.D. on 12 March Old Style I departed from Dürnau in Schwaben, one of the manors left by my father, early in the morning after I took leave from the siblings at that time present, I arrived at Altenstatt which lies two miles away from Dürnau at 9 o’clock, to make my way from here to the post towards Venice, and I travelled also on the same day via Ulm to Dillerdissen] (Degenfeld and von, 1670 *ca.*). For more than 700 pages, Christoff describes his journeys from Germany to Istria, the Eastern Adriatic coast, the Italian peninsula, back to the southernmost part of the Eastern Adriatic coast, the Ionian Sea, and Crete, eventually (March 1661–January 1667);
- 2) for the remaining two hundred written folios, the text changes into a daily war report of the 1667–1669 Venetian military campaign in Crete, in the war against the Turks for the possession of the island. There are no more drawings, the writing becomes smaller and denser (especially with fol. 770), and abruptly ends on fol. 888 with the notation “3 July 1669”. The opening of this part contains details on army batteries and battalion, and on the military operations. Apart from the total absence of illustrations, the style does not change much from the previous part.

As for the information about the earthquakes, it has to be unwaveringly looked for, as it is hidden among the lot of, sometimes second and third hand, news on the places he went visiting during his quite amazing and *ante litteram* Grand Tour. Scattered in the manuscript, there are short, and sometimes inexact, references to earthquakes. For instance, Degenfeld mentions the one that, in his opinion, determined the actual shape of the island of Thira/Santorini around 1500 B.C. (fol. 683).

But what makes this manuscript of utter importance to the time-span and area investigated in this paper, is that Christoff is an eyewitness of an earthquake sequence occurred in Zakynthos in March 1662. The pages preceding his testimony contain plenty of information on his way to Zakynthos, where he got on 24 February 1662, around noon (fol. 26). After describing the island and its main town, and the high-society style of life he is enjoying (fol. 29), he devotes one and a half page

to the effects of this earthquake sequence, beginning with: “It is a pity that such a beautiful island is so subjected to earthquakes, which I fully experienced myself in a most dreadful way” (fol. 30). Albin et al. (1995) published an English translation of this part and shortly commented it. In this paper, its content is discussed in Section 4, and the whole account left by von Degenfeld is proposed in the original 17th century German language, together with a revised English translation in the *Documentary Appendix*.

On board the English vessel *Phoenix*, Christoff lands in Kefallinia on 2 June 1662. He introduces the island, mentioning the small town of Argostolion, located not far from the harbour, and subject to earthquakes in the same way as Zakynthos. He mentions also the Fortress (of Agios Georgios, see Section 3.1 and Fig. 1) where the Venetian *Provveditore* is living (fol. 34). Contrary to the precision in describing the 1662 earthquake effects in Zakynthos, in this case Christoff explicitly writes that he learnt from hearsay that in 1661 an earthquake damaged Kefallinia (fol. 34). This information is discussed below in Section 4.3. For the sake of completeness, at the same point (foll. 34–35) Christoff mentions the dreadful experience of a violent storm in Kefallinia on 12 June 1662. It caused him and a not otherwise known person named “Anglant” to save themselves from a flash flood by leaping out through a window. In the middle of this “disaster”, “also an earthquake occurred”. Christoff’s statement did not find any confirmation in any other sources, and will not be further discussed.

4 The Earthquakes and Their Effects

The parametric catalogues listing earthquakes in this area and in the selected time-window are Shebalin et al. (1974) and Papazachos and Papazachou (1989, 1997 and 2003). Their sources of information are some modern studies, but mostly some seismological compilations of the second half of the 19th century. All these sources are referenced in the sub-sections devoted to each earthquake and in the figures illustrating the relationships among them (Figs. 3, 5, 8).

What is known after the investigation of 1658–1664 time-window for each earthquake is presented by means of: (i) a scheme of the relationships among the sources (Figs. 3, 5, 8), (ii) a table with a summary of the documents that are the closest in time to the earthquake (Tables 1–4), (iii) a map showing the places affected (Figs. 4, 6, 7, 9), and (iv) further details on the context of both the research and the records used.

Geographical names deserved a particular care in that they needed to be homogeneous and according to the modern standards. The adopted modern names and their georeferentiation are taken from GEOnet Names Server (GNS) (NGA, 2007). Whenever a corresponding name in Italian is used in the documents supplied in the *Documentary Appendix*, it has been given at its first appearance in the text of this paper, immediately after the modern one, and between parentheses. Modern names

only are used in tables, figures and text, while of course the original ones have been preserved in transcribing the documents.

The dates are given in the “New Style” (not yet in use in the Greek area at that time) only, or both in the “New Style” and in the “Old Style”, abbreviated in “S.V.” (*Stile Vecchio*), to maintain the original Italian wording.

A *Documentary Appendix* supplies the reader with full references and text of the documents in their original language; documents from the State Archive of Venice are in Italian only, Degenfeld’s text (1670 *ca*) is both in German and in English translation.

4.1 Tuesday (3 S.V.) 13 August 1658, St. Dominic’s Day Eve, Kefallinia

The entry by Shebalin et al. (1974) is supported by Montandon (1953), relying upon a footnote that Perrey added to Barbiani and Barbiani (1864) (Fig. 3). Papazachos and Papazachou (1989 and 1997) quote mainly from Partsch (1890) and Tsitselis (1960); Papazachos and Papazachou (2003) add the modern compilation by Spiropoulos (1997).

There are two sources of information, directly or indirectly known to the compilers of the parametric catalogues (Fig. 3), and worth to be mentioned: Ricciolio (1669) and Pignatorre (1887), though none of them gives the complete date of the earthquake. Used by Perrey, Ricciolio (1669) most probably took his information from *Theatrum Europaeum* (1667) (not shown in Fig. 3). What the *Theatrum Europaeum* reports is that in the year 1658 in the island of Kefallinia, located between Epirus and Peloponnese, two villages ruined because of a strong earthquake. Pignatorre (1887) in his history of Kefallinia refers to a dispatch dated 30 August 1658, written by Marin Marcello, *Provveditore Generale alle Isole del Levante*. This dispatch does not exist among those stored at the State Archives of Venice; they are numbered, no gaps exist in the period 4 August–29 September and the only two dealing with the earthquake are dated 18 August (ASVe, 1658b) and 29 September (ASVe, 1658e). Probably Pignatorre cut and pasted pieces of some dispatches written by Marin Marcello (Fig. 3), then stored at the archives of the town of Kerkyra. In all, these sources supply only a partial and incomplete description of the 1658 earthquake.

In contrast to this scarcity, it is now possible to present a thorough description of the effects of the 13 August 1658 earthquake (Table 1 and Fig. 4), thanks to the coeval records supplied by the Venetian officers in their documents (Fig. 3, oval framed documents). The Venetian *Provveditore* in Kefallinia, Alvise Gritti, begins his dispatch of 5 August (S.V.) comparing the violence of this earthquake with the one experienced by the inhabitants of Kefallinia in 1636 (ASVe, 1658a). The first shock occurred at sunset on 3 August (S.V.), eve of St. Dominic’s Day, celebrated on 4 August. Damage is reported in Argostolion, Lixourion (*Lixuri*) and in the district of Palichi (*Palachi*), where houses and churches collapsed or were damaged beyond

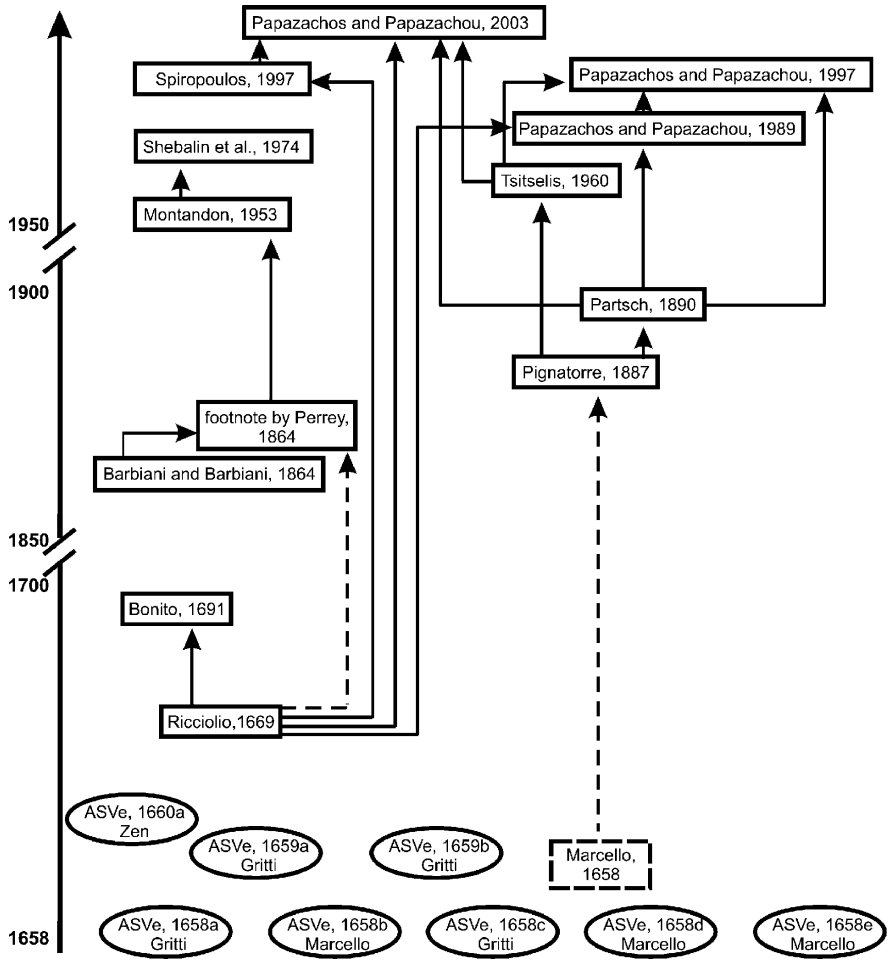


Fig. 3 Scheme of relationships among the parametric earthquake catalogues and their sources for the 1658 earthquake. “Marcello, 1658” in a dotted frame refers to the documents by the governor Marin Marcello as reported by Pignatorre (1887). Framed by an oval are the newly retrieved coeval documents

repair (Fig. 4). Deads and casualties were many, but “*Buono incontro fu che seguì in tempo che tutti ancora erano in piedi, e ritirati in campagna, che han potuto fuggire questo horribilissimo influxo*” (It was a nice coincidence that it occurred at a time of the day when everybody was still awake, and mostly stayed in the countryside, so that they could escape this horrible event).

Marin Marcello, at that time *Provveditore Generale alle Isole del Levante*, sends a dispatch from Zakynthos, where he had arrived soon after leaving Kefallinia (ASVe, 1658b). Two weeks later (ASVe, 1658c), when shocks were continuing and people were still living outside, Alvise Gritti informs the Senate that up to 300

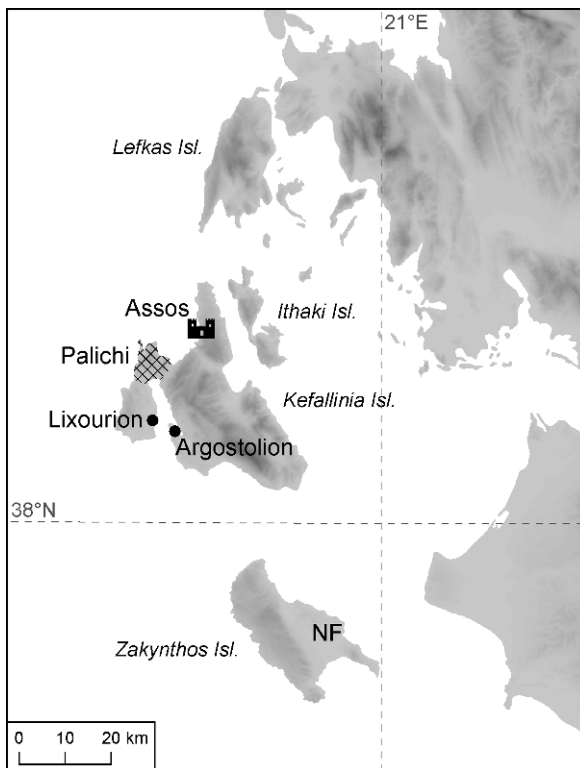
Table 1 13 August 1658, Kefallinia

Date and place of the document	5 S.V./15 August Kefallinia	18 August Zakynthos	28 August Kefallinia	[September] Assos	29 September Assos
type of document and author	<i>Dispatch, Alvise Gritti, Provveditore in Kefallinia</i>	<i>Dispatch n. 25, Marin Marcello, Provv. Gen. (Tre) Isole del Levante</i>	<i>Dispatch, Alvise Gritti, Provveditore in Kefallinia</i>	<i>"Nota dei legnami" Piero Zen, Provveditore in Assos</i>	<i>Dispatch n. 33, Marin Marcello, Provv. Gen. (Tre) Isole del Levante</i>
general information on the earthquake	It occurred on 13 August (3 S.V.)	It occurred on Tuesday 14 [but the 14th was a Wednesday].	People still live in the countryside.		
Affected places					
Argostolion	Just before sunset. Many aftershocks.	Just before sunset. Many aftershocks.	300 people died and many injured people		
	In Argostolion and territory, some houses and churches collapsed, some other were damaged.	Some houses collapsed. People went to live in the countryside.			
Lixourion	Many collapsed buildings in Lixourion and surroundings.	About 400 houses collapsed in Palichi, Lixourion and their surroundings.	Most buildings collapsed and there are troubles in storing the harvests of "uvepasse" (raisins) and "moscato" (muscat).		
	Unknown amount of dead and injured.	[only 20 people died] 300 people died			

Table 1 (continued)

Date and place of the document	5 S.V./15 August Kefallinia	18 August Zakynthos	28 August Kefallinia	[September] Assos	29 September Assos
Palichi	Many collapsed buildings in Palichi.	About 400 houses collapsed in Palichi, Lixourion and their surroundings.	Most of the buildings collapsed and there are troubles in storing the harvests of “uvepasse” (raisins) and “moscato” (muscat).		
Assos	Unknown amount of dead and injured.	<i>[only 20 people died]</i> 300 people died. Damage to the fortress.		Timbers needed to restore the 64 public and private houses ruined inside the fortress.	Many damaged houses. Timbers are needed.

Fig. 4 Map showing the places and area (*Palichi*) damaged by the 1658 earthquake. Not Felt (*NF*) means that coeval and local sources do not mention effects in Zakynthos



hundred people died or were injured in the districts of Palichi and Lixourion, which were spared by the 1636 earthquake.

In one of his first dispatches, some sixteen months later (ASVe, 1659b), the new *Provveditore* in Kefallinia, Francesco Valier, reports to the Senate that some public buildings in Argostolion are still in bad conditions “because of the past earthquakes”.

In the period when the earthquake occurred, harsh disorders among factions were upsetting Lixourion; both the local and the general governors report that such disorders were momentarily calmed down by the violence of the earthquake (ASVe, 1658a, b). The earthquake is recalled also in a document, written approximately one year after the earthquake, concerning the trial against one of the ringleaders (ASVe, 1659a). In late September 1658, Piero Zen, *Provveditore* of the fortress in Assos (*Asso*), reports the damage to the fortress and the buildings inside it (ASVe, 1658d), on the occasion of a visit of the *Provveditore Generale* (ASVe, 1658e); such damage was repaired within approximately two years (ASVe, 1660a).

The coeval documents do not mention effects in Zakynthos (ASVe, 1658–1659) nor in Kerkyra (ASVe, 1657–1661).

4.2 21 and 25 May 1660, Kefallinia

The 1660 earthquake (Fig. 5) is listed by Shebalin et al. (1974), according to Montandon (1953). Papazachos and Papazachou (1989 and 1997) do not quote this event, while Papazachos and Papazachou (2003) mention it shortly and do not assess any parameter. Montandon relies upon Barbiani and Barbiani (1864). As in the case of the 1658 earthquake, in a footnote to Barbiani's text, Perrey refers to Bonito (1691). The latter quotes Ricciolio (1669), who turns out to be the only coeval narrative source so far known to account for the 1660 event in Kefallinia. Ricciolio writes "*Iterum Cephalleniae Terremotus multas aedes subvertit*" (Once again in Kefallinia an earthquake caused the collapse of many houses). He does not refer to any specific

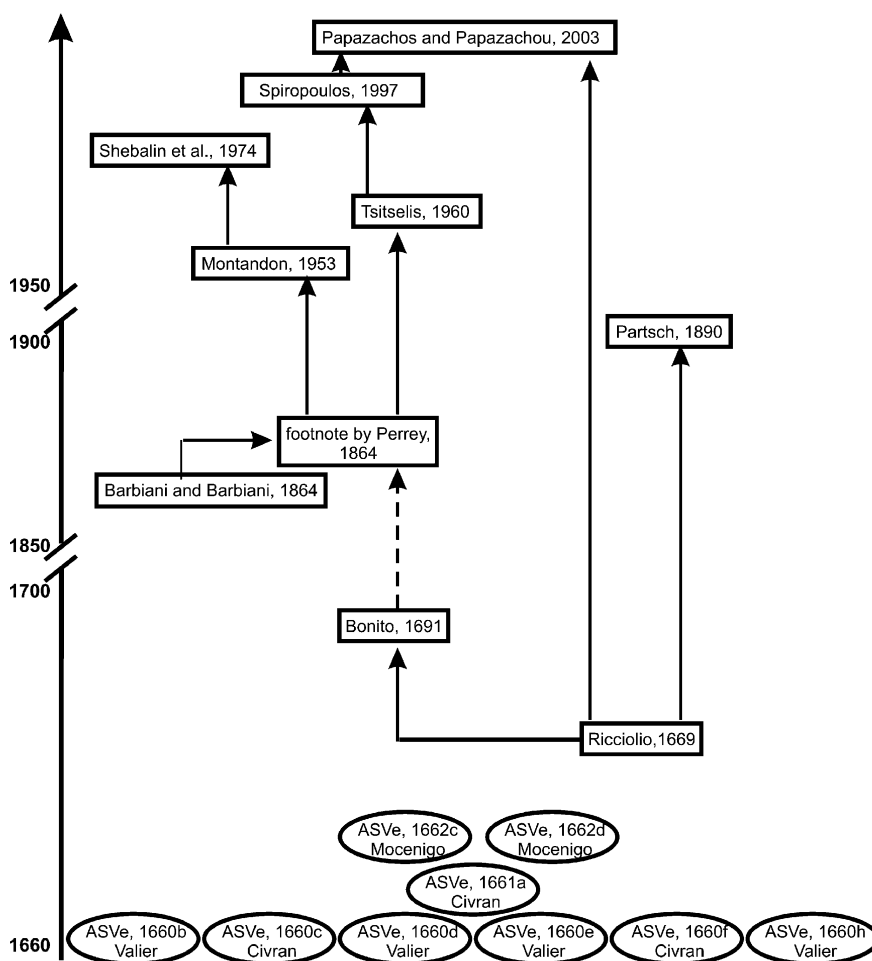


Fig. 5 Scheme of relationships among the parametric earthquake catalogues and their sources for the 1660 earthquake. Framed by an oval are the newly retrieved coeval documents

source, but as for the 1658 event it is possible to guess that he took the information from the *Theatrum Europaeum* (1667).

As in the case of the 1658 earthquake, are the Venetian governors who supply us with new and valuable information on this sequence of earthquakes (Fig. 5, oval framed documents, and Table 2).

Francesco Valier, *Provveditore* in Kefallinia, writes three dispatches between 21 May and 25 May. The 21 May dispatch was not found in the same file where the 24 and 25 May dispatches are stored today (ASVe, 1660b, d), though it is referred to by Valier himself in his dispatch of 25 May (15 May S.V.) (ASVe, 1660d) and by Alvise Civran, *Provveditore Generale alle Isole del Levante*, in his 25 May dispatch (ASVe, 1660c). The surviving documents inform us that the first earthquake occurred on 21 May, around midnight (“between 3 and 4 hours of the night”, according to the Italian style of time counting) and lasted one *Ave Maria*. Francesco Valier is in Argostolion and writes that “I barely had the time to jump out of the bed in my night-shirt and run outside, and still being on the stairs a part of a wall fell near me, but for God’s grace I did not injure myself” (ASVe, 1660b). Some cracks opened in the walls of the Fortress of Agios Georgios, and a great number of houses and whole villages were seriously damaged; many of the buildings still standing were in such a bad shape, that Valier says that they could not resist a second shock. There were some deads and many injured people. The second shock occurred on 25 May, at about 1 a.m. (“around 5 hours of the night”); it lasted one *Credo* and was soon followed by another shock lasting one *Ave Maria*. Valier adds also (ASVe, 1660d) that most people were safe because they were staying outside since the previous event, afraid of the continuous trembling of the earth.

As for the affected places (Fig. 6), the buildings inside the Fortress of Agios Georgios suffered serious damage; there was no shelter for soldiers, and according to Valier the damage amounted to hundred of thousands of *ducats*, in the currency of the Republic of Venice. The most damaged settlements were Lixourion and Argostolion; the dispatch written from Zakynthos on 25 May by Alvise Civran (ASVe, 1660c) also mentions a place called *Livathò*, today Livadhion; he will have the opportunity to visit Kefallinia in August only, as he recalls in a later dispatch (ASVe, 1661a).

The earthquakes caused many difficulties to the inhabitants of the damaged area, the richest of the island: windmills and bakeries could not work, an early ripen *uve passe* harvest was in danger, because roofs that were used to dry the fruits were out of order (ASVe, 1660e). Horses and collecting pioneers could not be accomplished (ASVe, 1660f) and the Community of Kefallinia had instead to levy a new tax on grapes and wine selling (ASVe, 1660g, h). Shocks were still continuing at the beginning of July (ASVe, 1660f).

The coeval documents do not mention effects in Zakynthos (ASVe, 1660–1662) nor in Kerkyra (ASVe, 1657–1661).

Two years later, in May 1662, Francesco Mocenigo, *Provveditore Generale*, visited Kefallinia. On that occasion he was forwarded a plea by Prior Giacomo Achielli, responsible for the Church and Monastery of San Nicolò and Santa Maria della Vittoria, run according to the Latin rite and directly depending on Venice (ASVe,

Table 2 21 and 25 May 1660, Kefallinia

Date and place of the document	1660 24 May Kefallinia	1660 25 May Zakynthos	1660 25 May Kefallinia	1660 29 May Kefallinia
type of document and author	<i>Dispatch, Francesco Valier, Provveditore in Kefallinia</i>	<i>Dispatch n. 27, Alvise Civran, Provv. Gen. Isola Levante</i>	<i>Dispatch, Francesco Valier, Provveditore in Kefallinia</i>	<i>Dispatch, Francesco Valier, Provveditore in Kefallinia</i>
general information on the earthquake	It occurred on 21 May, around midnight. It lasted one Ave Maria.	It contains the information by F. Valier in his 21 May, missing dispatch.	It occurred on 25 May, around 1 a.m. It lasted one Credo, and was followed by another that lasted one Ave Maria.	Shocks are continuing.
Affected places	Many houses were heavily damaged, and every building suffered by the violent shock.	Many houses fell down and many people were injured.	Destruction and ruins in the town.	People are still leaving outside.
Argostolion	The Provveditore himself was nearly hurt by a collapsing wall.	A supply of "Pan biscotto" is sent to Kefallinia, because all wind-mills and bakeries are out of order.	If not warned by the first shock, many more people would have died.	The Provveditore fears that some illness will rise and spread. Tax collection will have to be postponed.

Table 2 (continued)

Date and place of the document	1660 24 May Kefallinia	1660 25 May Zakynthos	1660 25 May Kefallinia	1660 29 May Kefallinia
Unidentified hamlets	Heavily damaged.			
Agios Georgios	The Fortress suffered damage in the walls. Some private buildings inside it collapsed.	Damage to the Fortress.	Damage increased to the walls and to the buildings. Storehouses, quarters, public buildings were so damaged they had to be pulled down. Huts for the soldiers were built with timbers from fallen buildings.	
Lixourion		Damage.		
Livadhion		Damage.		

Fig. 6 Map showing the places damaged by the 1660 earthquake. Not Felt (*NF*) means that coeval and local sources do not mention effects in Zakynthos



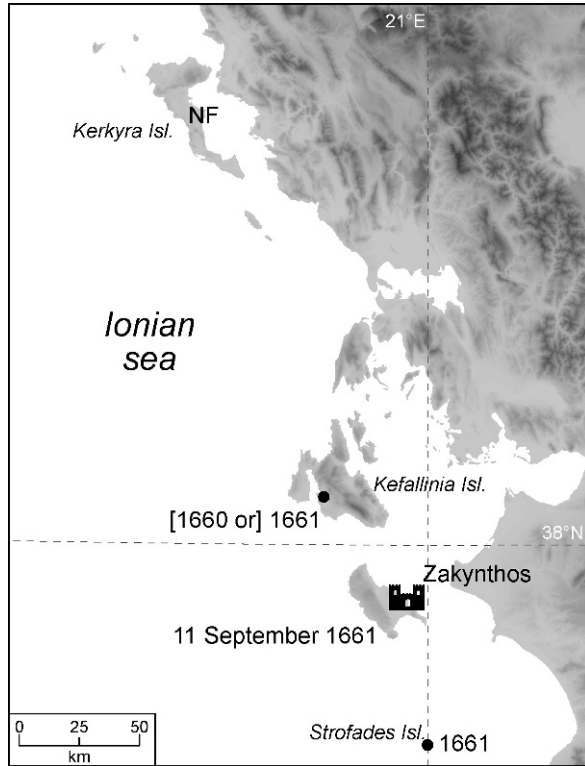
1662c). The documents report that the state of disrepair of the monastery is due to the earthquakes, though no dates are given. Mocenigo endorses such request in a later dispatch (ASVe, 1662d), stressing that no other place on the island is available for Latin religious offices.

These documents are discussed here because we refer them to the 1658 and 1660 earthquakes. There are no hints that such damage was caused by the March 1662 earthquake (see below), while (i) it is highly probable that a plea had been sent previously (and not filed in this series); (ii) such a lack of financial (and religious) sensitivity from Venice was a habitual behaviour during the war against the Turks for Crete.

4.3 1661

Some records have been found about earthquake effects in the year 1661 at Zakynthos, the Strofades Islands (south of Zakynthos, west of Peloponnese), and Kefallinia (Fig. 7). Except for the record on Zakynthos, the other two do not carry the day and month of occurrence. The information is supplied for the sake of completeness, though at this stage it is not detailed enough to refer all the records, and especially the one about Kefallinia, to one and the same earthquake.

Fig. 7 Places mentioned by the sources as affected by an earthquake in the year 1661. Not Felt (*NF*) means that coeval and local sources do not mention effects in Kerkyra



- Sunday, (1 S.V.) 11 September 1661, Zakynthos
 In his 6 September 1661 (S.V.) dispatch, the *Provveditore* in Zakynthos Francesco Ruzini says that “some cracks [opened] in the walls of this fortress, caused by earthquakes, which began last Sunday [1 September S.V.] in the evening and are still continuing.” (ASVe, 1661b). The *Priore del Lazaretto* and the *Ammiraglio dell’Arsenale* report in two documents – today missing – the damage suffered by each of the two public buildings (Table 3). Alvise Civran, *Provveditore Generale*, arriving in Zakynthos from Kefallinia, is given full report and he assures the Senate he will take care of the repairs (ASVe, 1661c). In a Deliberation addressed to the *Provveditore* in Zakynthos, the Senate recognises the importance of such repairs, at the same time stressing that a moderate financial support is all that can be guaranteed (ASVe, 1661d). Heavy rains increase the damage to the Fortress (ASVe, 1661e) and in February 1662 (that is before the March sequence discussed further) Francesco Mocenigo, new *Provveditore Generale*, informs that the Fortress and *Lazaretto* are still in bad conditions (ASVe, 1662a). The coeval documents do not mention effects in Kefallinia nor in Kerkyra (ASVe, 1660–1662).

Table 3 Sunday (1 S.V.) 11 September 1661, Zakynthos

Date and place of the document	1661 [ante 16] September Zakynthos	1661 [ante 16] September Zakynthos	1661 10 October Zakynthos	1661 26 November Venice
type of document and author	Letter, "Priore del Lazaretto"	Letter, "Ammiraglio dell'Arsenale"	Dispatch, Francesco Ruzini, <i>Provveditore in Zakynthos</i>	Dispatch n. 87, <i>Alvise Civran, Provv. Gen. Isole del Levante</i>
Zakynthos	Referred to in 16 September dispatch, <i>Provveditore Generale</i> , but missing	Referred to in 16 September dispatch, <i>Provveditore Generale</i> , but missing	Damage to Fortress walls and <i>Lazaretto</i> , as referred by F. Ruzini	Damage to Fortress walls and <i>Lazaretto</i> have to be repaired, but with a moderate expense
		It occurred on Sunday 11 September, in the evening.		
		Damage to: – the Fortress walls; – the <i>Lazaretto</i> (document by the Priore); – the <i>Arsenale</i> (document by the Ammiraglio).		

- No month no day, 1661, Strofades Islands
Issel and Agamennone (1893) report that an earthquake was felt in the Strofades Islands (south of Zakynthos) in 1661. They claim to have received the information from A. Gaeta Foscardi, librarian in Zakynthos. Foscardi, in his turn, received it from a monk Cirillo, abbot of the monastery in Strofades, who probably took it from a chronicle then existing in the monastery. This information could possibly be related to the earthquake that affected Zakynthos.
- No month no day, 1661, Kefallinia
Getting to Kefallinia, von Degenfeld (1670 *ca*) says: “Last year 1661, one [earthquake] has been so violent, that nearly all houses throughout the island collapsed, even those built of square stones linked together by iron links. The stones were separated from each other, the iron being without any strength. This earthquake also split a high and strong rock from top to base” (fol. 34).

The coeval Venetian documents from Kefallinia (ASVe, 1660–1662) do not support von Degenfeld’s statement. In this case he is not an eyewitness, as for the 1662 earthquake in Zakynthos (see Sections 3.2 and 4.4), and he could be simply combining and wrongly dating what he had been told of the damage caused in Kefallinia by both the 1658 and the 1660 earthquakes.

4.4 12–19 March 1662, Zakynthos (Formerly dated 1664)

The event known to have hit Zakynthos in 1664 is the only one within this time-window that Barbiani and Barbiani (1864) report on the basis of what they thought were coeval documents. Both Shebalin et al. (1974) and Papazachos and Papazachou (1989) indirectly derive their information from the same documents through Barbiani and Barbiani (Fig. 8). Papazachos and Papazachou (1997 and 2003) use both 19th century compilations and recent studies, as shown in Fig. 8.

It is interesting to see how the 1664 came to be accepted as the date (no month, no day) of this earthquake. What Barbiani and Barbiani (1864) supply is the full text of two documents transcribed from a register that they say it was then kept at the archives of the Council of Zakynthos:

- a Resolution of the “Council of 150” (local assembly of the citizens of Zakynthos), dated 24 March 1664;
- a Deliberation of the Senate of the Republic of Venice, dated 3 May 1664.

Both documents concern the amount of 1,500 *ducati*, the local Council established to be collected in order to repair the fortress damaged by the past earthquakes. But they were just the last of a series of documents concerning this earthquake written in the two years since it had happened, as it will be discussed in the following.

All those who relied on Barbiani and Barbiani (1864) consequently assumed that the year of these two documents (1664) was the one in which the earthquake occurred. The correctness of this assumption can now be re-discussed, thanks to the new evidence emerged from the whole series of documents available at the State

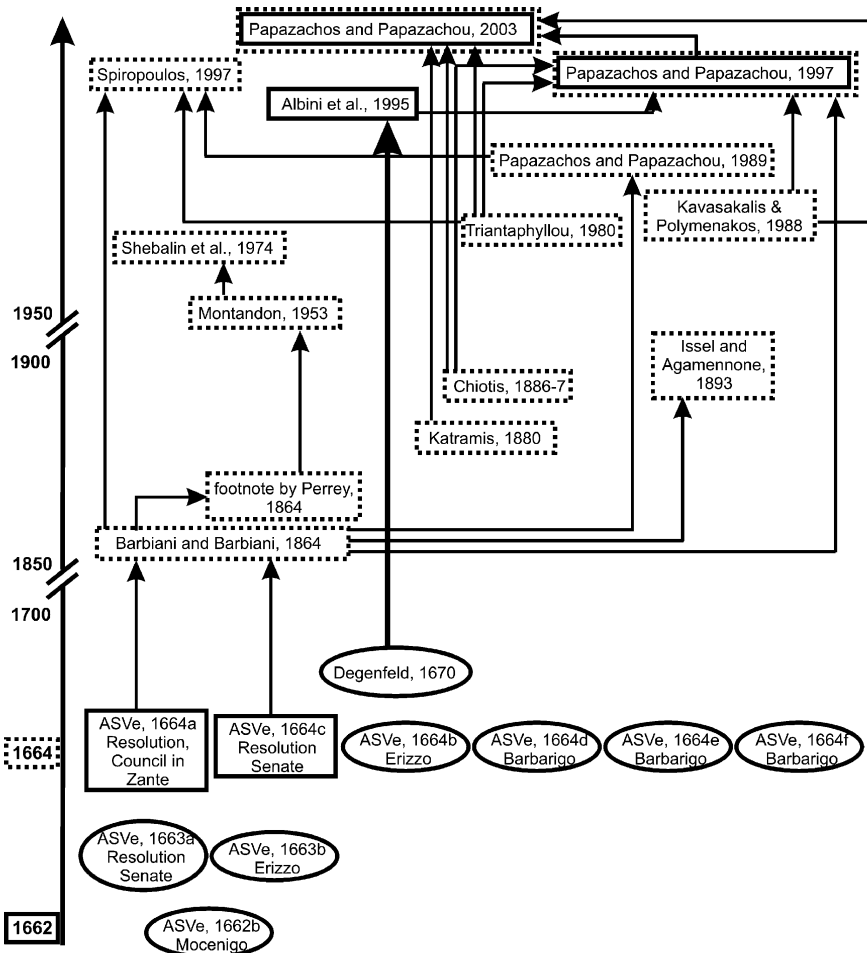


Fig. 8 Scheme of relationships among the parametric earthquake catalogues and their sources for the 1662 earthquake. The dotted line shows which references wrongly date the earthquake at 1664. ASVe, 1664a and 1664c are the documents previously used to date the earthquake at 1664. Framed by an oval are the newly retrieved coeval documents

Archive of Venice, including the same two mentioned by Barbiani and Barbiani (1864). The documentation has been read again and put in a wider chronological and administrative context, and to it it has been added the original testimony by von Degenfeld (1670 *ca*) (Table 4).

In this case there are two reliable eyewitnesses who left us their descriptions of the earthquakes: one is Francesco Mocenigo, *Provveditore Generale alle Isole del Levante*, who was visiting Zakynthos from mid February to mid April 1662 (ASVe, 1662b); the other is the author of the manuscript presented in an earlier Section 3.2 of this paper, Christoff von Degenfeld (1670 *ca*), the German

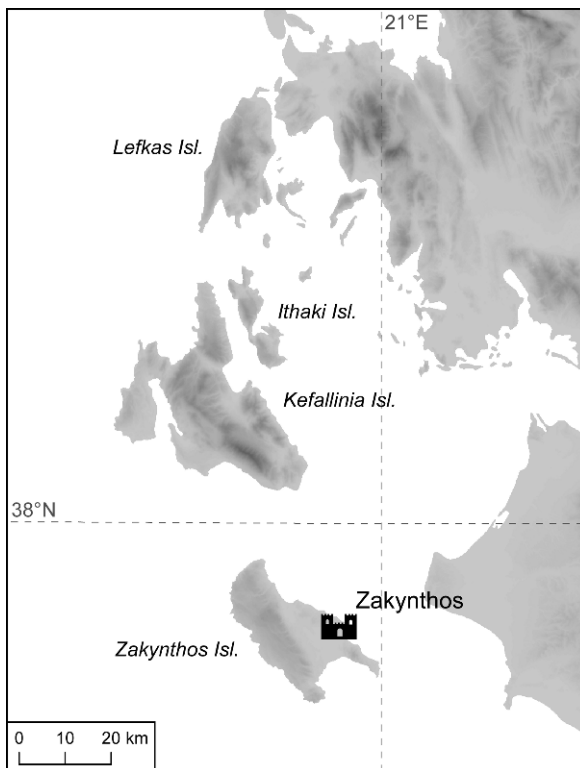
Table 4 12–19 March 1662, Zakynthos

Date and place of the document	1662 16 March Zakynthos	1662 18 September Venice	1663 10 October Zakynthos	1664 3 April Zakynthos	1664 3 May Venice	1664 16 August Zakynthos
type of document and author	<i>Dispatch n. 14, F. Mocenigo, Prov. Gen. Isole del Levante</i>	<i>Senate, Deliberation, Venice</i>	<i>Dispatch n. 33, Giacomo Erizzo, Provveditore in Zakynthos</i>	<i>Resolution, Council of 150, Zakynthos</i>	<i>Dispatch n. 44 Giacomo Erizzo, Provveditore in Zakynthos</i>	<i>Senate, Deliberation, Piero Barbarigo, Provveditore in Zakynthos</i>
1662 12 to 13 March	During the night 12 to 13, many shocks. The Fortress walls were damaged and six barracks collapsed.					
1662 16 March	Shortly before 10 in the evening a small shock had occurred. Around 10 in the evenings, it lasted three quarters of an hour [<i>sic</i>].	The storehouses and the army buildings have to be restored.	The public buildings are in ruins.	The sum of 1500 <i>ducati</i> is destined to repair to the Fortress.	The new tax is approved.	The Avogadore rejects the resolution of the Council of Zakynthos about the new tax. The repair works must be stopped.

Table 4 (continued)

Date and place of the document	1662 16 March Zakynthos	1662 March	1663 18 September Venice	1663 10 October Zakynthos	1664 3 April Zakynthos	1664 3 April Zakynthos	1664 3 May Venice	1664 16 August Zakynthos
			assigned and mentioned in November 1661 deliberation [ASVe, 1661d]					
			Financial support from the local community is strongly recommended.					
		A large part of the fortress, some 70 houses and 16 Greek churches fell down.		260 <i>ducati</i> are not enough to repair the damage..				
1662 18 March		At lunch hour glasses fell from the cupboard.[3pt]						
1662 19 March		Fruit fell from the trees. People were tumbling like drunken.						

Fig. 9 Map showing the only place damaged by the 1662 earthquake



“*condotto/condottiero*” (commander), who had arrived in Zakynthos on 24 February 1662.

Together, they tell us that in the year 1662, the town of Zakynthos (Fig. 9) was shaken by a sequence of earthquakes, which started during the night 12–13 March and lasted for some days. The damage to the Fortress walls insisted on the same parts already affected by the 1661 earthquake; some churches and buildings suffered as well.

No information is available from any other places in the island neither from the other islands or the mainland. Mocenigo and von Degenfeld describe for the first shock the same effects, the first dating it the night 12–13 and the latter the evening of 16 March (Table 4). There is no way to solve, at this stage, this slight contradiction.

The testimony by von Degenfeld is really outstanding: for the details on the main shock and the aftershocks, but mainly for filling in the most consistent documentary gap in the *Provveditore* of Zakynthos dispatches for the years 1658–1664 (see Fig. 2a). The reason for this dark area is the death of the *Provveditore* in charge, who was momentarily substituted by his son, while the new one appointed by the Senate travelled from Venice to Zakynthos. These administrative details are supplied

at length by the *Provveditore Generale*, who decides instead to maintain a sort of a grinning silence on the sequence of earthquakes and their effects. He simply reports with a short, annoyed sentence the 12–13 March shock (ASVe, 1662b) in the very last paragraph of a ten-page dispatch (a particularly long one). He avoids mentioning earthquakes in the next five dispatches and then leave Zakynthos towards Kefallinia. The coeval documents do not mention effects in Kefallinia (ASVe, 1661–1665) nor in Kerkyra (ASVe, 1662–1665).

The Republic of Venice had serious financial problems due to the long-lasting war operations in Crete. This is one of the reasons for the lack of funds to repair the fortress and the public buildings damaged in Zakynthos by the September 1661 and March 1662 earthquakes, as it emerges from the following documents (Table 4).

In the 10 October 1663 dispatch, the *Provveditore* in Zakynthos Erizzo (ASVe, 1663b) describes the miserable conditions of the public buildings and makes clear that the sum of 260 *ducati* is not even enough to start the needed repairs. In the meanwhile, on 18 September 1663, a Deliberation of the Senate (ASVe, 1663a) was pushing the *Provveditore* of Zakynthos to take care of the restoration of the “public storehouses, where the munitions and other war devices are collected” and let the Senate know about the expenses. The Fortress also has to be restored, using the sum already assigned. The Deliberation ends with the suggestion that the inhabitants of Zakynthos contribute in such effort, so to lessen the financial charge for the Republic of Venice. The 1663 Deliberation makes due reference to the 23 November 1661 one (ASVe, 1661d), also mentioned by the *Provveditore Generale* Mocenigo in a February 1662 dispatch (ASVe, 1662a).

It is only from the 3 April 1664 dispatch by the same Erizzo (ASVe, 1664b) that we learn the local Council has decreed to collect the sum of 1,500 *ducati* to be devoted to the restoration of the fortress (ASVe, 1664a). The latter is the same document reported by Barbiani and Barbiani (1864), who did not notice that it was dated 24 March according to the Old Style calendar (3 April in New Style). With a new Deliberation, on 3 May 1664 (ASVe, 1664c) the Senate approves the tax levied by the Council of Zakynthos. But the efforts of the inhabitants were not sufficient, and the fortress of Zakynthos remained unrepaired (ASVe, 1664d, e): on 16 August (ASVe, 1664f) the recently appointed *Provveditore* Piero Barbarigo reports that, notwithstanding the Senate approval, the High Advocate had declared not valid the tax established by the Council of Zakynthos. As a consequence, the funds could not be used to repair the fortress and the works had to be stopped once more.

5 Conclusion

Originated by the retrieval of a hitherto unknown source on earthquakes in the Ionian Islands (Degenfeld, 1670 *ca*), this paper shows that the study of a time-window of the seismicity of an area may result in a more balanced interpretation of the available data, if compared with the narrow, and sometimes diverting, perspective offered

by the study of a single earthquake. For the 7-year time span here considered, the newly available primary sources allowed us to fill in some of the gaps that were revealed by the investigation of the documents written by the Venetian governors, so that this study provides a sufficiently reliable knowledge of the seismic activity in the Ionian Islands for the period 1658–1664, as it is briefly summarised in the following.

After having put the earthquake records in a comprehensive time-space context, it has been possible (i) to define the correct day and month when the 1658 and 1660 earthquakes happened, and (ii) to move the “1664” event back to 1662, and definitely excluding that the coeval records could report and refer to two different earthquakes. The correct date is an important parameter also in the case of earthquakes imperfectly known to the parametric earthquake catalogues; from now on the chances of retrieving information from the mainland and from the far field area increase, as well as decreases the risk of overestimating the earthquake size through a wrong combination of effects, in fact related to different earthquakes.

The information concerning the 1661 seismic activity in the area, especially in Zakynthos, was unknown to parametric earthquake catalogues. This is a piece of information that contributes in completing the list of the earthquakes known to have affected this area in the past. This systematic research supplemented us also with the reliable information that no earthquakes at all affected the island of Kerkyra in this period.

A strong limit still influencing the studies on the earthquakes in the Ionian Islands lies in the fact that the observers focus their reports mostly on the islands; there still remains a disturbing silence from the mainland, silence that has to be interpreted in terms both of the few easily available (and useful) sources and of the uneven interest shown by Venetian observers toward their neighbours.

For these reasons, at this stage, authors prefer to refrain from proposing macro-seismic intensities and epicentral parameters. The quite complete absence of information on far field effects means for us that data are not enough to be processed, to obtain and yield reliable magnitude values. To conclude with a suggestion, it seems to us that one of the more promising ways the collected data could be used is to compare them with the data on the 20th century earthquakes.

Acknowledgments If Jean Vogt were still with us, he would have surely agreed with me in acknowledging the many people who contributed to this paper.

Jean Vogt's brother, Henri (Université Louis Pasteur, 3 rue de l'Argonne, 67083 Strasbourg Cedex, France), is gratefully acknowledged for making the consultation and reading of the von Degenfeld's manuscript possible: this task would not have been accomplished without his help and patience.

Special thanks go to Massimiliano Stucchi, Vicki Kouskouna and Jean Bonnin, for their keen reviews and suggestions; to Christa Hammerl, who helped out with the difficulties in translation from 17th century German; to Michela Dal Borgo, *Archivio di Stato di Venezia*, for suggestions in handling and reading the documents; to Paola Migliavacca, Andrea Rovida and Ruben Tatevossian, for figures and text editing.

Documentary Appendix

Abbreviations

ASVe	Archivio di Stato di Venezia
DRt	Senato, Dispacci, Rettori
DPGIL	Senato, Provveditori Generali da Terra e da Mar, Provveditore Generale alle Tre Isole del Levante
DelRt	Senato, Deliberazioni, Rettori

Tuesday (3 S.V.) 13 August 1658, St. Dominic's Day Eve, Kefallinia

- **ASVe, DRt, Cefalonia, b. 12, 3 March 1657–17 September 1660**
- **ASVe, DPGIL, b. 1167, 9 March 1658–18 February 1659**

ASVe, 1658a, DRt, Cefalonia, b. 12

Serenissimo Principe

Ha voluto il Signor Dio rinovare nella memoria di questi sudditi il flagello dell'horribile terremoto provato in questa isola l'anno 1636.

Hieri, che fu li tre del corrente S.V. vigilia del glorioso Patriarca S. Domenico verso l'imbrunir della sera ha provato quest'Isola una cosi horribil scossa, che nella terra di Argostoli, ove mi attrovavo di ritorno dalla visita dell'Ecc.mo Provveditor Generale, molte case sono cadute a' terra, altre ricevettero notabil crollo, come pure le chiese, che in un spatio di breve tempo, che durò, pareva fosse vicina la desolazione di quest'isola.

Maggiore danno però s'è provato ancora in altre parti della medesima, et in particolare nella pertinenza di Palachi, e terra di Lixuri, che più nobile, e ricca del rimanente dell'isola, e più frequente d'habitationi s'è resa un solo grandissimo cumulo di ruvine. Molte ville resteranno inhabitabili e deserte afato, ne tanto posso dire a Vostra Serenità quanto grande è stato il danno nella terra di Lixuri, et nella cinconferenza dil Palachi.

Molti sono per questo gravissimo accidente rimasi prima sepolti che morti, et il numero non posso per hora ben disignarlo all'E.VV. non servendomi ancora il tempo d'haverne l'intiera notitia, ma bene vi supplirò con più distinta narratione.

Buono incontro fù, che seguì in tempo che tutti ancora erano in piedi, e ritirati in campagna, che han potuto fuggire questo terribilissimo influxo.

Continua la terra tutta via à scuotersi giorno e notte con indicibile horrore, cadauno vivendo et alloggiando in campagna, o nelle pubbliche strade.

Da questo così horribile terremoto l'animo fierissimo degli abitanti di Lixuri, che ardevano in risse implacabili e per le quali molti e considerabili homicidij sono seguiti, con rottura di pace e mancanza di fede; da sé stessi, quando non hanno valso tutti i mezzi, si sono finalmente uniti e abbracciati in sembianza di pace sincera. Ho voluto nella terra di Lixuri presentarmi in persona, e tanto da me vederò con l'occhio proprio rappresenterò brevemente a V. Serenità per non perder l'occasione di porgerne la dovuta notizia, rimettendomi a quel di più sarà rappresentato con altre mie. Gratie, etc.

Ceffa, li 5 agosto 1658 Stile Vecchio

Alvise Gritti Provveditor Ordinario

ASVe, 1658b, DPGIL, b. 1167

n. 25

Serenissimo Prencipe

A qual segno sijno arrivati gl'odij interni, et in quale rillassatezza di vivere homicidiale non meno che d'aperta disubbidienza verso i publici decreti siano caduti i Popoli di Ceffalonia, resta il tutto dal fatto stesso comprobato, et da precedenti mie portato à pubblica notitia e m'assicuro informate pienamente le EE.VV. dalle relazioni dell'Ilustrissimo Signor Provveditor Gritti [. . .] Dopo la mia partenza come apparente fu il loro accommodamento così con dupplicata rissoluzione divennero al maneggio dell'armi trà d'essi, sprezzando tutti quegli invitti, e mezzi procurati e praticati da Publici Rappresentanti, à segno tale che diversi sono rimasti innocentemente interfetti per isfoggio della loro rabbia interna, la quale da queste mortalità non diminuita ma d'avvantaggio accesa, tra di loro, resisi hormai incorriggibili alla giustizia del mondo, con sprezzo delle leggi e comandi della Serenità Vostra, han irritato a tal segno quella del Cielo, che non potendo più tollerare l'ingiustizia de gl'homicidij, soppressione dell'innocenza, il dispreggio al Prencipe suo naturale, ha rillasciato sopra di loro un improvviso castigo che come effetto dell'Ira giusta di Dio contro d'essi, ha posto gli uni e gl'altri e l'Isola tutta in un sommo terrore e spavento.

Essendo il martedì sera fu li 14 del Corrente sul tramontar del sole arrivato un terremoto così vehemente e spaventevole che ha rattivato la memoria d'un simile in queste parti dell'anno 1636. L'impeto, e furia di questo per volere di chi tutto può sfoggò sopra la terra stessa di Lixuri e pertinenze di Palachy, essendo all'improvviso cadute quasi tutte le case diciamo da quattrocento e più gli abitanti la maggior parte fuggiti si sono salvati, soli 20 rimasti sepolti nelle rovine. La terra mostra grandi aperture, et i rimbombi sotterranei pare minaccino maggiore castigo. Tutte quelle habitazioni, che non han potuto cadere affatto alle prime scosse, sono cadute alla replica di esse che per il tempo che mi sono trattenuto han sempre continuato giorno e notte, con forza e spavento maggiore in quelle parti che in altra. Rimane al presente quella terra già ricettacolo di gente sanguinaria, e fazionaria, dishabitata, e distrutta, sentendosi di continuo ancora il crollar della terra, con quel terrore, che può considerare la grandezza dell'EE.VV. apportano casi così grandi, e castighi così inaspettati. Il danno et la mortalità grande, è seguita veramente nelle Ville, Casali, et attinenze di Lixuri e Palacchij essendo molte case cadute, et altre trecento persone d'ogni sesso morte; In Argostolli ove io pure m'attrovavo cadutene alcune con spavento tale di Popoli, che abbandonate le habitazioni si sono portati a stanciare, e dormire alla Campagna; le ruine di così funesto successo sono pur arrivate alla Fortezza di Asso, tenendo avviso da quel Signor Proveditore Zen che sessanta case sijno à basso, con danno e terrore di tutti quei poveri abitanti et io quanto prima potrò mi porterò sopra loco per rivedere il vero stato delle cose, e di quella Fortezza particolarmente dopo un tanto avvenimento.

Quelli di Lixuri, e luoghi circonvicini à così evidente flagello del Cielo spaventati tra loro stessi, han immediatamente deposte l'armi et abbracciatisi con lacrime à gl'occhi, deponendo affatto quegli odij, che tra loro regnavano et che han attirato sopra d'essi sì grande castigo, di cui si confessano prima d'ora meritevoli; Ma si come per l'adietro con la riunione de gl'animi han fatto simili protestationi, così potria seguire che mitigate le memorie, et i sentimenti del presente travaglio, si suscitassero tra d'essi nuove maggiori persecuzioni interne, rittornando à quelle licentiose forme di vivere che come naturali hormai poco o nulla s'aggiustano al timore di N. Signor Dio al rispetto et obbedienza de commandi della Serenità Vostra per il che al mio partire ho ordinato la continuazione del processo formato di mio ordine contro Caporioni e mal viventi dell'Isola per divertire per tal Via al possibile il discapito notabile à pubblici datij, grande il pregiudicio à tutti gli interessi della Serenità Vostra, et in fine i danni et soppressioni ingiuste à Popoli dell'Isola e sudditi dell'EEVV. Gratie

Zante li 18 agosto 1658 S.N.

Di Vostra Serenità

Marin Marcello Provveditore Generale delle Isole

ASVe, 1658c, DRt, Cefalonia, b. 12

Serenissimo Principe

Doppo il primo horribile terremoto seguito in questa Isola li 3 del corrente continua tutta via la terra à scuotersi giorno, e notte con gran terrore di questi abitanti; le case de quali parte desolate affatto come nella pertinenza di Palachi, et altre havendo ricevuto notabil danno sono da loro abbandonate alloggiando la notte, et il giorno con le loro famiglie alla campagna, fino, che piaccia al Signor Dio, assicurar l'animo loro dell'imminente pericolo, o di darle modo di riparar le proprie rovine.

Tutta la parte de Palachi, e Lixuri, ch'era la più nobile, e la più bella d'ogn'altra restò desolata à segno, che si può dire non vi sia pietra sopra pietra, né certo la barbaria d'un crudele nemico haverebbe potuto tanto danno apportare.

Con la caduta delle case tutto quello, ch'era dentro nelle medesime si può dire resti affatto distrutto, et al presente che sono sopra il raccolto dell'Uvepasse, e moscati non hanno luogo ne modo ne meno d'unirlo ò raccoglierlo, come gli anni passati.

Il numero de morti e feriti nella parte de Palachi arriva fino a trecento persone per diligente nota da me havuta.

Nel resto poi dell'Isola è stato inferiore assai il danno, molte case cadute, et altre rese inhabitabili, pochi quelli però che sono morti da tale incontro; questo grandissimo horribile flagello piacendo al Signor Dio d'indirizzarlo più contro gli abitanti del Palachi che in ogn'altra parte; all'[sic]contrario dell'anno 1636, nel quale tutto il resto di quest'isola restò dal terremoto quasi che desolata et illesi, soli quei de Lixuri, e della circonferenza de Palachi.

Giusto giudizio del Signor Dio per correggerli al presente de loro misfatti e per castigarli de continuati homicidij, che andavano ogni giorno seguendo per l'interne loro discussioni; sopra le quali menne io andavo formando processo, con proclama de principali caporioni, et auttori de tutti i mali, ha voluto la giustizia del Signor Dio precorrer quella di V. Serenità con un severissimo flagello, ammoniti et atterriti

dal quale hanno finalmente deposte l'armi et unitesi fra se stessi nelle più sincere apparenti dimostrazioni di pace e di quiete. Gratie
 Ceffa, li 18 agosto 1658 Stile Vecchio
 Alvise Gritti Provveditor Ordinario

ASVe, 1658d, DPGIL, b. 1167

Document annexed to the 29 September dispatch by Marin Marcello (ASVe, 1658e), no date

Notta di legnami trasmessi dall'Ill.mo signor Provveditor d'Asso ricercati per il bisogno di case sessanta quattro e pubbliche e private, rovinate dal terramoto rese in habitabili giusta la fede del Ingenier Gentilini.

ASVe, 1658e, DPGIL, b. 1167

n. 33

Serenissimo Principe

[. . .] La Fortezza d'Asso dal presente mio viaggio rimane diligentemente da me osservata de suoi più imminenti bisogni originati particolarmente dalle rovine di molte case dirrocate, et altri pregiudicij occorsi alla medesima per causa de terremoti, che tuttavia istantanei si fan sentire alla parte di Lixuri principalmente; con oggetto dunque di riparare à più pressanti danni di essa, ho fatto caricare sopra le galere quelle quantità de legnami, chiodarie et altro che la prudenza publica resterà servita d'osservare dall'ingionta Nota, mà dalla trasmessami dall'Illustrissimo Provveditor Zen che pur unisco alle presenti, riuscendo la provvisione debole al bisogno non posso che approvare la risoluzione fatta dal medesimo signore [. . .]

Asso li 29 settembre 1658 S.N.

Di Vostra Serenità

Marin Marcello Provveditore Generale delle Isole

ASVe, 1659a, DRt, Cefalonia, b. 12

Replicata

Serenissimo Principe

Dà secoli in quà non ha provato questa Isola devota alla Serenità Vostra huomo più inhumano, e scelerato quanto la persona di Zuanne Castelani [. . .] Questo huomo torbido e tirano nutrito nella perversità del mal opperare diede il primo mottivo alle gravissime discordie nella terra di Lixuri principiate l'ultimo marzo 1658 per le quali divisa non solo la Terra, ma tutta la Pertinenza in due fattioni con fatti d'armi continui à guisa di guerra [. . .] seguirono più de cinquanta homicidij, oltre numerabili feriti, essendo tanto sconvolti gli animi di quelli habitanti che la Giustizia non sapeva più che deliberare per qualche compenso come io più volte mi portai sopra il fatto con ogeto d'impiegare le provvisioni opportune, che finalmente represses le loro crudeltà da horibile terremoto li 3 agosto susseguente rimasero rafrenati per decreto del Signor Dio [. . .]

Ceffa 27 Giugno 1659 S.V.

Alvise Gritti Provveditor Ordinario

ASVe, 1659b, DRt, Cefalonia, b. 12.: Cefalonia, 9 dicembre 1659 Stile Vecchio,

Francesco Valier

Serenissimo Prencipe

Stimando più che necessario e conveniente il fare, che la Serenità Vostra et l'EEVV restino di tempo in tempo raguagliate et che con distinto restretto vedano l'entrata et uscita di quest'Isola, hò ordinato à questi ministri di Camera il cavarne di mese in mese il conto, tutto che da miei Precessori non si sij stillato [. . .]

Stimo però il meglio siano venduti detti stabili conforme la loro conditione, e stato risservando solamente quelli devono servire per il servizio pubblico, et degl'altri, cavarne quella maggior somma si può, essendone buona parte mall'acconci da terremoti, et volendoli rissarcire la spesa sarebbe di consideratione. Di tutto ne' starò attendendo gl'espressi ordini dell'EE.VV. Queste barache, habitationi ordinarie de pubblici Rappresentanti, sono state da me ritrovate affatto disfatte; onde supplicazione l'eccellentissimo Signor [Provveditore] Generale Marcello me ne permise la restauratione, come si va facendo con ogni possibile risparmio, che nell'istesso stato pure ho ritrovato tutti li Quartieri, Corpi di Guardia, restelli monettoni e magazeni affatto diroccati sì per li terremotti; come anco per la pocca cura et carità [. . .]

Ceffa, 9 Dicembre 1659 S.V.

Francesco Valieri Provveditor Ordinario

ASVe, 1660a,DRt, Cefalonia, b. 12

Ceffa - Ristretto del Scosso et speso del mese di agosto 1660

* Corso de spese fatte dall'Illustrissimo Piero Zen fu Provveditore di Asso l'anno 1658, nel restaurar questa fortezza stante il terremoto che seguì li 3 agosto 1658 et cio de ordine dell'Ecc.mo S. Provveditor Marcello
ducati 1849: 9

21 and 25 May 1660, Kefallinia

- **ASVe, DRt, Cefalonia, b. 12, 3 March 1657-17 September 1660**
- **ASVe, DPGIL, b. 1169, 15 March 1660-22 January 1662**

Missing dispatch, Cefalonia, 21 May 1660, Francesco Valier (see ASVe, 1660c and 1660d)

ASVe, 1660b, DRt, Cefalonia, b. 12

Serenissimo Prencipe

Impetuossissimo e spaventevole terremoto si è fatto sentire in quest'isola li 22 del corrente S.N. tra le tré, e quatro della notte, che durò un avemaria incirca e guardi Iddio, che fosse continuato altro tanto non ci restava né casa, né tetto e pochissimi si salvavano.

Io ero in Argostoli, come pure mi ritrovo sono hormai giorni vinti per la espeditione delle Navi Inglesi, che levano l'Uvepasse per ovviar à contrabandi et fraudi, che potessero essere praticati a pregiudicio di V. Serenità, et acciò con cellerità si eseguisca il loro carico, dove con fatica mi fugi dal letto in camicia, con piedi à terra, e mi portai nella strada, che nel scender le scalle mi cadé una muraglia appresso quale per gratia di Dio Benedetto non mi offese; hora mi ritrovo alla campagna havendo continuato tutta la notte li terremoti come pur alquanto non lasciano tutta via di travagliarci con continui squassi. Il danno de maggiore fin hora provocatosi

havendo distrutte quantità grande di Case et le Ville intiere, ma quello che più importa è che ogni Casa si è rissentita in modo, che guardi ne succedesse un altro simile tutte si atterrebbero [*sic*], piaccia a Dio liberarci da sì horrendo spettacolo, molti feriti ed alcuni morti. In Fortezza per quello mi dicono li Protti in diversi lochi la muraglia si è aperta, molte case atterrate affatto, alla mia Baracha quale havevo fatto accomodar da novo sono caduti li medesimi muri, tutti restato solo il legname. Onde con buona gratia di Vostra Serenità procurarò di far restaurar il tutto, muraglia della Fortezza et altre publiche fabriche acciò maggiormente non pattiscano, che perciò saria necessaria la subbita mession del legname degià deliberato dall'EE.VV. per questo effetto come mi vien accenato in Ducali di 14 marzo prossimo passato essendo pure necessarie le chiodarie d'ogni sorte con la ferramenta per l'Altellaria, che à questo proposito devo dir all'EE.VV. come ho ritrovato qui Maestri, quali saranno sufficienti per accomodar li letti, e rode della detta, senza che VV.EE. invijno altro cararo come le scrissi et come pure mi avisano dovermi far capitare; onde si potrà fermare la mession; servendomi di questi. Gratie

Ceffa a 24 maggio 1660 S. N.

Francesco Valier Provveditore

ASVe, 1660c, DPGIL, b. 1169

n. 27

Serenissimo Principe

[...] Con lettera di 21 [*the 21 May dispatch is missing; see ASVe, 1660d also*] m'avvisa l'Illustrissimo Provveditor di Ceffalonia, haver li terremotti atterrate l'habbitationi della fortezza, del Borgo, d'Argostoli, Lixuri e Livathò, con danni considerabili dell'Issola tutta, delli Parapetti di detta fortezza, e delle fabriche publiche, con mortalità di molta gente, e con horrore spaventevole di quelli habbitanti, che si sono sparsi per la campagna; havendo nel disfacimento de molini, e forni convenuto soccorrere li medesimi di qualche quantità di biscotti, col pagamento però in Camera del precio loro ordinario. Ne faccio avanciar alcuna summa à quella parte sopra l'instance del Suddetto Signor; e sarei anco passato in persona per riparar à quanto potesse occorrere quando non havessi l'ubbligazione, d'attender qui gli Ausiliarij. Questi accidenti così travagliosi, acrescono il dubio, che frastornata resti l'unione de Guastatori e Cavalli, à che havevo io ubbligata l'Issola medesima, in ordine alle commissioni del'Ecc.mo Capitano Generale. [...]

Zante 25 maggio 1660 S. N.

Alvise Civran Provveditore Generale delle Isole

ASVe, 1660d, DRt, Cefalonia, b. 12

RePLICATA

Serenissimo Principe

Il spavento et il pericolo nel quale si è ritrovata quest'Isola la notte decorsa alle 5 hore incirca della notte è innarabile, et indicibile, terremoto così fiero e sì potente si è fatto sentire per il spacio di più di un credo, quale replicato per un'altra Ave Maria poco doppo ha caggionato la distruzione e desfacimento tottale di tutto Lixuri tutto Argostoli, e della maggior parte de Villaggi non essendo restato pure un sasso

sopra l'altro con morte di più persone et molte ferite, che se alli undeci come di già con altra mia [*the 21 May dispatch is missing; see ASVe, 1660c also*] ho dato parte alla Serenità Vostra non si fosse la gente portata fuori delle case a dormire avvisati dal primo, pochissimi si sarebbero salvati. Io ero in Argostoli avendo fornito d'espedito le Navi, che perciò glielo posso attestare de visu; capitato poi questa mattina a buon'ora in Fortezza ritrovo tutte le case conquassate, le muraglie della detta per la maggior parte, aperte et diroccate, un balouardo disfatto affatto che è il più essenziale, tutti li Caselli disfatti, et quelli, che sono restati in piedi non posso, che immediatamente farli finir di distruggere essendo per cader affatto li Quartieri Magazeni, et case pubbliche di V. Serenità affatto per terra, si che per ricoverare questi soldati e pubbliche Monettoni, converrà per hora far barache del legname vecchio restato sino a tanto che l'EE. VV. mi faranno capitare bon numero di collami e chiodarie, che co' quei procurarò far tagliare i travi in Montagna, acciò l'EE. VV. sentino minor incomodo. Di grazia le supplico con ogni riverenza non mi lasciare senza questa necessarissima provvigione poichè mi crederei affatto disperato nelli travagli e rancori, che mi ritrovo. Compatiscano supplico le EE. VV. l'incomodo, che le porto poichè se vedessero queste miserie con l'occhio proprio lacrimerebbero di sicuro, essendo il danno universale di centinaia di migliara di ducati. Gratie Ceffa li 15 maggio 1660 S. V.
 Francesco Valier Provveditore

ASVe, 1660e, DRt, Cefalonia, b. 12

Serenissimo Principe

Non cessano li terremoti di travagliarci di continuo giorno et notte con squassi considerabili et si dubbita, che possino proseguire per molto tempo rispetto alla secità grande della terra et al calore insopportabile dell'Aria, essendosi maturati li grani vinti e più giorni fuori di staggione, come pure fra quindici giorni né saranno dell'Uve passe mature, quello, che à ricordo di questi popoli mai più è succeduto; piaccia a Dio che ci liberi da qualche influsso maligno di mallatie, poiche oltre il calore grande che si prova li pattimenti et le vigilie che si fanno per il timore essendo ogn'uno fuori della propria casa in campagna con solo riparo di lenzuoli, e tapedi, non v'essendo modo d'alloggiare in altra forma, prima per la sicurezza et poi per esser cadute da fondamenti tutte le case, ce lo pressagisse, piaccia a Dio benedetto assisterci con la sua santa gratia.

Io non manco di soccorrere questi Popoli et consolarli distribuendoli biscotto col pagamento però in Camera, et senza alcun incomodo di Vostra Serenità rispetto che li Molini et forni sono tutti atterrati. Ho supplicato anco l'Eccellentissimo Signor Generale per la missione di qualche summa non me ne ritrovando che solo quattordici quindici mila; onde stimarei necessario, che la Serenità Vostra mi trasmettesse in questo Porto qualche summa, scansandosi la spesa della condotta da loco a loco [...]

Replicarò riverentemente per la missione di legnami, e ferramenta in buona quantità, poichè avanzandone sarà levato da questi popoli suddetti con l'esborso del denaro effettivo havendomi anco portato l'istanze.

Mi spiace nell'anima, che si ritardarano in qualche parte le scossioni delli pubblici Dacij, et che quello delle biave fatto in cantiere da me più volte essendo uno de maggiori non mi si concorso si che converrà come già scrissi alla Serenità Vostra portarmi in persona alla decimatione essendo uno de più rilevanti.

Prego Iddio benedetto che mi conservi sano; io certo non risparmiarò fatica, né incomodo per avvantaggiare l'interessi dell'EE.VV.quali mi sono a cuore al maggior segno. Gratie

Ceffa a Ventinovesimo Maggio 1660 S. N.

Francesco Valier Provveditore

ASVe, 1660f, DPGIL, b. 1169

n. 33

Serenissimo Prencipe

[. . .] A Ceffalonia non saprei à che si fusse riddotta l'unione né di Guastatori, né di Cavalli; rappresentandomi l'impossibilità quel Signor Provveditore nelle afflizioni de continuati terremoti che tutta via vanno dirocando Case, e inferrendo danni gravissimi a quell'Isola.

[. . .] non lasciando di dire, che aggravandosi l'Issole tutte dell'impositioni multiple sofferte la corente guera, supplicano il respiro nell'avenire, rappresentandomi li Sindici e Capi non saper come più adempire ad altre scielte di huomini, né ad altre contributioni che venissero suggerite. Gratie

Zante 18 giugno 1660 S. N.

Alvise Civran Provveditore Generale delle Isole

ASVe, 1660g, DRt, Cefalonia, b. 12

Document annexed to the 19 July dispatch by Francesco Valier (ASVe, 1660h)

Copia tratta dal Libro del Consiglio della Nobile Comunità di Ceffa

1660 Addi primo Luglio [. . .]

Quando l'irra di dio volendo l'ispaventevol flagelo del taramoto con dano e spavento indicibile non solo ha aterato le case tutte et rese inhabitabili con danni e [. . .] ma tota via continuando cosi frequenti e vigorosi temendo della perdicione totale tutti somersi a sostenere et recuperare le proprie creature che leva il modo di ogni uno per pensare ad'altro che alle [. . .] miserie et alla vita propria de figli.

ASVe, 1660h, DRt, Cefalonia, b. 12

Replicata

Serenissimo Prencipe

Tutto che i fieri colpi di contraria fortuna habbino abbatuto in modo quest'afflita Isola di Vostra Serenità con terribili terramoti, quali pure non desistono giorno, et notte di farsi sentire. In ogni modo desiderando di far conoscer all'EE. VV. quanto desideri il publico avvantaggio. Hò fatto chiamare questi Signori Sindici, et rappresentatogli l'urgente bisogno, che tiene il Prencipe nella presente campagna, di denaro. Ho fatto si che ponghino parte in questo consiglio di metter gravezza sopra ogni migliaro d'Uvapassa, come pure d'ogni botta di Moscato, et Vino, che si estraderano da quest'Isola, di quarto uno di reale, da pagarsi dalli venditori, et questo in segno della divotione che proffessano alla Serenità Vostra; quale fu presa, come dall'ingionta

copia l'EE.VV. potranno vedere. Supplichole pertanto aggradire questo mio segno di riverenza, quale mai si smorzarà nell'avantaggio di pubblici interessi; spiacendomi solo che gli accidenti sopracenati habbino levato à me, et à questi fidelissimi suoi sudditi di dimostrare, e il desiderio, che io tengo nei pubblici vantaggi, et della divotione indefessa di questi benemeriti. Gratie

Ceffa li 19 luglio 1660 S. N.

Francesco Valier Provveditore

ASVe, 1661a, DPGIL, b. 1169

n. 65

Serenissimo Prencipe

Trattenutomi qualche tempo à Ceffalonia per sedar i disordini, e i rancori di quei habitanti [...]

Portatomi nel passato mese d'Agosto [1660] in quella fortezza per prescriber il modo, di riparare alle rovine che erano causate da' terremotti, osservai non picciol disordine nella Publica Scrittura, per occasione della quale, fatta dà mé la terminatione che stabiliva non meno il giro regolato d'essa, che la conservatione più cauta del publico danaro [...]

Corfù 23 maggio 1661 S. N.

Alvise Civran Provveditore Generale delle Isole

ASVe, 1662c, DPGIL, b. 1170

n. 20

Serenissimo Principe

[...] Il Priore fra Giacomo Achielli curato e Vicario della Chiesa e Monasterio di S. Nicolò e di Santa Maria della Vittoria Iuspatronato della S.V. m'ha presentato l'ingionta lettera [see below]; io col solito di mia riverenza l'accompagno all'EE.VV. perche non avendo sopra d'essa voluto deliberare cos'alcuna siano contribuiti dalla loro prudenza i proprij riflessi al contenuto della medesima, e mi siano prescritti quegli ordini che per conservatione della Chiesa stessa, non meno che del rito Latino saranno considerati convenienti. Gratie

Argostoli di Cefalonia li 10 maggio 1662 S. N.

Francesco Mocenigo Provveditore Generale all'Isole

Document annexed, no date

Ill. mo et Ecc.mo Signor Provveditore Generale Inquisitor delle 3 Isole di Levante Abenche la grandezza dell'Eccellenza Vostra habbi col proprio occhio osservato l'innumerabili Danni, et ruine seguite per cause de gli ultimi terremoti particolarmente in questa Terra d'Argostoli con la derroccatione da' fondamenti della chiesa e monasterio di S. Nicolò e di S. Maria della Vittoria Jus Patronato di Vostra Serenità pochi mesi prima restaurata, et fabricata da fondamenti mediante le pietosi limosine fatte, dalla Gloriosa memoria dell'Ill.mo et Ecc.mo Signor Lazaro Mocenigo Procurator Reverendissimo Capitano General; et altre fattiche et assistenze di me fra Giacomo Achielli Curato et Vicario di essa ad ogni modo perche non si manchi dalla parte dell'incombenza mia. Hò voluto anco con la presente portare all'humanità sue la Notitia, et reiterare le supplicationi mie, afine resti servita di applicare quelle provvigioni, che stimerà proprie in coadiuvatione nel poter riddure,

se non al pristino stato, almeno in qualche forma, una di dette Chiese, per administrar Dio, e distribuire i santissimi sacramenti, a divoti del Rito Latino, essendo statto à questo effetto dal Pubblico heretto detto Monasterio et assignato agli Curati quel poco d'entrate, che rende il loro quotidiano sostentamento. Di questa opera gratta a Dio, et alla pia mente di V. Serenità et che renderà maggiormente Gloriosi gli auspicij et merito grande di V.E. viene dall'humiliatione mia supplicata. Gratie

ASVe, 1662d, DPGIL, b. 1170

n. 32

Serenissimo Prencipe

[. . .] Il Priore fra Giacomo Achielli nella sua supplicatione che accompagnai alla S.V. con mie de n. 20 altro non chiede, che qualche pietosa carità per ristorare in parte la Chiesa, e Monasterio di San Nicolò e Santa Maria della Vittoria pubblico Iuspatronato per potersi continuare il culto divino in essa a gloria del Signor Dio, et à consolatione di quelli del rito Latino, che non hanno altro ricorso vicino per udire li santi officij; io con ogni verità posso attestare alla S.V. haver veduto quel pio luoco dirocat in molte parti da terremoti, con dubbio della totale dessolazione, quando dalla religiosa mano delle EE. VV. non venghi reparato con qualche sovegno, ch'è quanto d'informazione riverendissima circa ciò posso apportare [. . .]. Gratie.

Cefalonia li 16 settembre 1662 S. N.

Francesco Mocenigo Provveditore Generale all'Isole

Sunday (1 S.V.) 11 September 1661, Zakynthos

- ASVe, DRt, Zante, b. 23, 30 March 1660–16 January 1665
- ASVe, DPGIL, b. 1169, 15 March 1660–22 January 1662
- ASVe, DPGIL, b. 1170, 14 October 1661–24 September 1663
- ASVe, DelRt, f. 54, September 1661–February 1662

ASVe, 1661b, DRt, Zante, b. 23

Serenissimo Prencipe

Capitata gieri l'altro la Nave S. Simeon Capitano Zuanne Guechier mi pervenero l'ingionti trè Pachetti publici dell'Ecc.mo Capitano General e dell'Ill.mo Provveditor d'Armata Battaglia che incamino alla Serenità Vostra con la presente Nave, come feci l'altro giorno di due dispacij dell'Eccellenza sudetta Capitano General, con gl'avisi de fortunatissimi successi delle Armi publiche, con un Vassello Francese S. Zorzi Picolo Capitano Antonio Surva, de quali nè portai immediatamente le notizie, con espresso caichio all'Ecc.mo Signor General Ciurano [*sic*] à Ceffalonia, cosi per capo di publico servitio come per sodisfatione de miei doveri.

Alla cui Eccellenza diedi riverite parti di alcune aperture, causate da Tarramoti, attorno le muraglie di questa Fortezza, che principorono la sera di Domenica [*11 September, S.N.*] prima dell'inserta alla Vostra, e tutta via vano continuando, con la trasmissione di due scritture portatemi dal Prior del Lazaretto, e dall'Ammiraglio, per li danni seguiti nella casa publica, che si chiama Arsenale, et in detto Lazaretto; per che col solito del suo Zelo nè prenda le proprie prudentissime delliberationi.

Questa mattina fecero levata le Galere Ausiliarie per la prosecutione del loro viaggio, verso li quali hò contribuito tutti gli usi di buoni trattamenti, e soliti salutì, per incontrare nella loro intiera consolatione, così stimato di publico vantaggio. Gratie.
Data li 6 settembre 1661 S.V., Zante
Francesco Ruzini Provveditore

ASVe, 1661c, DPGIL, b. 1169

n. 87

Serenissimo Prencipe

[. . .] Dai terremotti che seguirono i giorni passati si sono rissentite le muraglie di questa fortezza, e del Lazaretto come m'ha rappresentato quest' Ill.mo Provveditore. Sarò perciò a riconoscer il stato loro per riferirlo in lettere à parte alla Serenità Vostra, né mancherò in tanto d'andar ripparando à quello ricercasse il bisogno. Gratie.
Zante 10 ottobre 1661 S. N.
Alvise Civran Provveditore Generale alle Isole

ASVe, 1661d, DelRt, f. 54

1661 26 Novembre in Pregadi

Al Provveditore Generale Inquisitor delle Isole

[. . .] Vi raccomandiamo con tal ordine di far rissarcire qualche danno fatto al Zante nella Fortezza, e nel Lazaretto da terremoti, e si come la necessità è grande così siamo sicuri darete gli ordini subito; vedrete che si ripari con spesa moderata e come ricerchi il bisogno. [. . .]

ASVe, 1661e, DPGIL, b. 1169

n. 91

Serenissimo Prencipe

Rissentitesti le mura di questa fortezza per li terremotti già dà mé riverentemente rappresentati alla Serenità Vostra, s'andavano anco ripparando possibilmente coll'errettione de Caselli massime, che dà tali accidenti erano dirroccati affatto: mà sopraggiunte le pioggie, e fattesi così continuate, e copiose, che indebolite le parti ove erano apperte le mura stesse, hanno fatto cader à terra dalla parte di Ponente vinti passa in circa d'incamisatura d'esse mure resesi deboli per esser state costrutte da molto tempo sopra il grebano, con materiali non tanto buoni. Vi resta non dimeno il grebano medesimo in modo che contrasta l'accesso, e il scallo, né mancai ad ogni maniera di far vedere dai periti il bisogno, di quanto valesse ripparar alla rovina: ma contraponendovisi di presente la scarsezza delle materie, e l'impedimento delle dette pioggie che continuano vi si rende impossibile il lavoro neccessario. Stimai però ad ogni buon fine far costruir due Caselli, per mantenervi anco le sentinelle che vaglino, ad invigillare per maggior sicurezza del posto stesso. [. . .]
Zante primo dicembre 1661 S. N.
Alvise Civran Provveditore Generale alle Isole

ASVe, 1662a, DPGIL, b. 1170

n. 12

Serenissimo Prencipe

Le mie lettere humilissime a V. Serenità del n. 11 per causa della strettezza del tempo, che capitai in questa città, non accompagnarono la scrittura che mi doveva consegnare il S. Marchese Villanova General dell'Armi per il stato in cui si ritrova la fortezza d'Asso [. . .]

Con tale occasione ho diligentemente riveduta la fortezza, et altri luoghi pubblici, et osservato che à causa de terremoti per il giro de più de 20 passa la mura è caduta dalla parte di Tramontana e benche l'Illmo provveditor Ruzini, hora defonto, l'ha fatta aggiustare con sole pietre senza calcina, che più non permetteva la stagione, ad'ogni modo necessariamente dev'essere restaurata in forma durabile come richiede il dovere d'una fortezza, alla quale non devono mancare i requisiti di perfezione, e pure i lochi delle munitioni e del magazzino di biscotto meritano sollecita restauratione essendo comossi e atterati con parte dei coperti.

Le Ducali della Serenità Vostra di 26 novembre prossimo passato [ASVe, 1661d] fanno conoscere precisa l'intentione pubblica perche siano rissarciti li danni nella fortezza e quello pure che ha patito il Lazareto, ond'io colla ubbidienza dovuta distribuirò gli ordeni proprij acciò à tempo opportuno con la mira al maggior risparmio siano aggiustate le preacenate necessità della Fortezza, senza permettere che a niente di superfluo s'estendano le opere che saranno impiegate nei soli inevitabili bisogni, com'anco si deve dei magazeni detteriorati per renderli habili alla custodia de Pubblici Capitali; mentre per quello riguarda la restauratione del Lazareto s'aspetta intieramente ad Antonio Gioachini, che con tal obbligo è stato eletto Priore con Terminatione dell'Ill.mo Signor Provveditor del Zante, e dalla Serenità Vostra confermato con ducali di 10 dicembre decorso, ottenuto tal carico col solo dispendio di reali 250 [sic] che può impiegar per la spesa, e pure conseguisce d'entrata annualmente cento reali, oltre le cose incerte che rilevano a suo proffitto considerabilmente, et il pubblico resta leso. L'Arsenale parimente destinato per l'istesso effetto hà patito l'infortunio del terremoto, con non picciol pregiudizio, quale anco meritando d'esser quanto prima restaurato nelle parti rovinose, rimane alla sapientia pubblica la più celere rimessa de legnami descritti nella polizza alegata che quanto al dispendio per le opere e fatture farò che sia assai più ristretta di quello appare nella polizza stessa. [. . .]

Zante 22 febbraio 1661 [*more veneto*] S. N.

Di Vostra Serenità

Francesco Mocenigo Provveditore Generale alle Isole

12 to 19 March 1662, Zakynthos (formerly dated 1664)

- ASVe, DPGIL, b. 1170, 14 October 1661–24 September 1663
- ASVe, DRt, Zante, b. 23, 30 March 1660–16 January 1665
- ASVe, DelRt, reg. 38, 1663
- ASVe, DelRt, reg. 39, 1664

ASVe, 1662b, DPGIL, b. 1170

n.14

Serenissimo Prencipe

[. . .] La notte di 12 venendo li 13 del corrente seguì più di un terramoto di qualche vehemenza, à segno che dal moto, in questa Fortezza sono caduti a terra sei caselli, et alquanti passa della mura nella parte apunto di Tramontana, dove nell'adietro la mura rissentì quel danno che fù accenato a Vostra Serenità, onde disponderò anco per questo gli ordini per la restauratione. Invierò alla Serenità Vostra il dispaccio havuto di Candia acciò quanto più presto col recapito pervenga sotto l'occhio publico. Gratie

Zante 16 Marzo 1662 S. N.

Di Vostra Serenità

Francesco Mocenigo Provveditore Generale all'Isole

Degenfeld, 1670 ca.

(*fol. 30*) [. . .] Es ist wohl zu bejammern das eine solche schöne Insul dem erdböben so sehr underworfen, welche ich zur gnüge mit grosem entsetzen erfahren müssen, den dieser frühling wenige Zeit Vorgangen das nicht welche gegeben; den 16. Martij abents umb 10 Uhr fieng eines ahn so 3 Viertelstundt anhielt, undt nicht anderst wahr als schon alles zu trümmeren gehen wolte, wir dan auch ein guth theyl der Vöstung, auch bey 70 häusern undt 16 griechische Kirchen, als welcher Religion diese einwohner bey 60.000 seelen starck, zu gethan seint, eingefallen, auch in meiner Cammer eine seiten wandt, also dass wen ich nicht so balt dass reyß/(*fol. 31*) aus genohmen, todt oder Zuschanden geschlagen were worden, es lag auch ein Venetianischer Obrister frantzösicher nation, mit dem nahmen Pan in gemelter meiner Cammer am Podagra, demselben fiel ein stück mauer auf ein Bein undt schlug ihm dasselbe entzwey, sonsten ist keinem menschen was geschehen. Das glück wahr das kurtz vorhero sich ein klein erdböben höhren lassen, dadurch die leütthe munder worden, undt also Zeit hatten sich aus den häuseren auf die ofene undt freye Plätze zu reteriren, sonsten waren Viel todt geblieben, den sie haben im gebrauch so balt sie ein erdböben Vernehmen, dass sie sich Von den Häusern weg machen, damit solche ihnen nicht auf die Köpfe fallen, die weibsleütthe welche sehr eingezogen leben, absonderlich die erlich sein wollen, begeben sich Zu solchen Zeiten auf die tächer, welche als altanen gebauet, undt Von der erden nur zwey Stock hoch aufs höchste [*sic*] seint, wegen der erdböben, geben vor das wen ein haus einfält, so blieben sie auf dem Haus, und daselbe nicht auf sie; es sollen sich auf solche Weiß viel saluiret haben, auch pflegen die einwohner wen sie von einem erdböben übereylet werden, undt sich nicht getrauen einen freyen ofenen Platz zu erreichen, wegen den einfallenden häusern, under den hausthüren zu laufen, welche sie zu diesem endt Vöster mit starcken steinen gebaut, sagent wen das gantze haus ein fiele so bliebe doch das thor stehen, undt geschahe auch dissmaal ein solch exempel, in denen sich auf solche weis ein türkisches mägdlein saluiret, welches haus über sie weg gefallen. Von diesen iezo erzehlten erdböben an, innerhalb 5 tagen undt fünf nächte haben sich über 400 höhren lassen, welche Von unterschiedlichen gezehlet wurden, denn da kaum eines aufgehöret hatte, fieng wieder ein neu[1]es ahn.

Den 18. Martij als ich Zu mitag bey dem Prov. Gnal speysete, hat sich ein so starckes ereignet, dass alle trinckgeschirr vom Credentz/(*fol.32*)/tisch fielen, und wir uns aus dem staub machen Mussten. Den 19. Martij gieng ich nebst anderen Officiren im

garten vom Franciscaner Closter so mein logament wahr spatziren, da fieng wieder ein so starckes ahn, dass das ops Von den bäumen fiel, da es doch gantz windstill wahr, undt wir taumelten, als wen wir uns voll getruncken hetten, konten auch nicht stehen, sondern mussten uns niedersetzen.

das aller merckwürdigste ist das die schife so bey 15 Welsche meyl Von der Insul auf der see wahren in Bonaza oder Windstill, die höchste gefahr davon ausgestanden, denn solche so starck nach den schifleuthe aussage, beweget seint worden, als wen alles zu grundt hette gehen wollen. Jedoch ist zu mercken dass nicht alle Jahr dergeleichen giebet, sondern Zu weylen im gantzen Jahr nicht eines.

[English translation:

“It is a pity that such a beautiful island is so subjected to earthquakes, which I fully experienced myself in a most dreadful way. During the present spring only short time-spans were without some of them. On the 16th March, around 10 in the evening one lasted three quarters of an hour. It seemed that all would be turned into ruins. Indeed a large part of the fortress, some 70 houses and 16 Greek churches, most of the 60.000 inhabitants belong to this religion, fell down. In my room a side-wall fell and I would have been dead or hurt if I had not fled in time. Also a Venetian colonel of French origin was lying in my room suffering of podagra and his leg was hit by a piece of wall, so that it broke. Nobody else was harmed. Luckily, shortly before a small shock had occurred, warning people and giving them time to go out of the houses to open places. Otherwise many would have been killed. Actually they are accustomed to flee from their houses as soon as they hear an earthquake, thus escaping the collapse of the houses on their heads. At such times (when an earthquake occurs), the women, living in a very secluded way, especially the straightforward ones, proceed to the roofs, which are built like a balcony, to the utmost two stories high because of earthquakes. Their argument is that when a house collapses they stay atop of it, avoiding its fall on themselves. It seems that many of them saved their life doing so. If an earthquake comes so suddenly that the inhabitants do not dare to reach an open space, fearing collapsing houses, they proceed to doorways, solidly built for this reason of strong stones, saying that if the whole house collapses the doorway would nevertheless stand on. Such a case for example occurred also this time, a Turkish girl being saved while the house fell on her. From this earthquake on, more than 400 shocks were heard, counted by different people, during five days and five nights. Indeed when one scarcely ended, another one began.

On 18th March, while I had lunch with the Provveditor General such a violent shock occurred that the crockery for drinking fell from the board of the credence and we had to flee. On 19th March, while I walked with other officers in the garden of the Franciscan monastery where I lodged, another occurred, so violent that fruit fell from the trees, although it was calm. We tumbled like drunk, could not stand and had to sit down.

The strangest thing is that ships some 15 “Welsche” miles off the island, during “Bonaza” [lack of wind, from the Italian “bonaccia”] or calm, experienced highest danger, being, from the seamen’s report, moved so violently that it seemed that

anything would be destroyed. It should however be noted that such earthquakes are not occurring every year, actually sometimes no one does during a whole year.]

ASVe, 1663a, DelRt, reg. 38, c. 263r

Mille seicento sessantre, 18 settembre in Pregadi

Al Provveditor del Zante

[. . .] Partito il Provveditore Generale siamo certi che dal vostro zelo s'impiegarà ogni studio per assistere à tutte le parti con particolare merito. Per quello riguarda il risarcimento de pubblici magazzeni dove si conservano le monitioni et apprestamenti da guerra doverete per hora far accomodare nella miglior forma i coperti onde non vadano à male li pubblici capitali, e ci avvisarete per la spesa che potrà concorrervi per la perfezione dell'opera. La fortezza pure tenendo somma neccesità d'esser rissarcita doverete opportunamente impiegar li doicento e sessanta Reali destinativi à questo fine, ed essendo la muraglia smossa à causa de terremoti, potete con propria desterità procurar che cotesti habitanti alcuna cosa contribuiscono per minorarci i dispendij. [. . .]

ASVe, 1663b, DRt, Zante, b. 23

n. 33

Serenissimo Principe

Con la mossa dell'Illustrissimo Eccellentissimo Signor Provveditore Generale Mocenigo da quest'Isole per il suo ripatriare [. . .]

Conosco in oltre esser dovuta la partecipacione del stato, et essere di questa Fortezza non solo mà anco de pubblici magazini ne quali si conservano le monitioni et apprestamenti di guerra, com'anco quelli de Biscotti, et in particolar dell'Arsenale affatto dirocat, et impossibile al servirsene; li magazeni poi predetti in stato che il publico poco o nulla di comodo o sicurezza ne può sperare quando con celere provvigione non si ripari a danni.

Non dissimile è il stato di questa Fortezza nella quale verso la parte di Ponente ritrovasi vinti quattro passa di brechia fatta da terremoti nella muraglia smossa anco et rovinata in diversi altri luochi, da non tralasciare senza l'apportarvi il necessario compenso. L'Artiglieria per la mancanza, ò mala qualità de letti per il più marzi né da valersene, che per poco; riesce inutile ad ogn'evento di bisogno, et le polveri esistono nelle monitioni per l'inabilità de luochi sogetta a grandissimi patimenti, sono divenuta in stato di niuna speranza di servitù bona.

Biscotti pubblici di quali se ne dispensa anco alla militia straordinaria s'attrova in questo pressidio, et si soccorre la Fortezza di Ceffalonia non ve ne sono se non miara trenta.

Tutto ciò ho stimato mio debito portar reverentissimo a notitia di Vostra Serenità, affine dalla pubblica sapienza resti proveduto a così necessarij, et importanti bisogni; essendo quanto rappresentai, Verità patente et di comune, et publica osservatione, onde in quel si sij tempo non sij attribuita a questa Caricha minima trascuratezza nel ben servire la Patria, se bene m'assicuro che tutto ciò sia stato da detto Eccellentissimo Signor Generale Mocenigo rappresentato alla publica notitia in tempo di sua sopr'intendenza à mottivo de miei pressanti ricorsi; tutta volta non vedend'io altro provvedimento sino a questo segno che soli reali doicento sessanta destinatimi

per la restauratione delle mura di questa Fortezza, picciol sovegno a tanto bisogno, che per la tenuità ne meno mi son posto all'impresa di farne principio, per che si perderebbe la spesa senza seguire altro buon effetto; oltre che la stagione per sé stessa sin hora secchissima, quando anco si havesse havuto danaro sufficiente haverebbe levato il modo di farvi alcun lavoro; per il che restando a mé di presente il peso, et incombenza del rimedio, con la partecipazione, adempisco i tratti di mia dovuta obligatione et humilissimo a Vostra Serenità m'inchino. Gratie.

Zante, li 30 settembre 1663 S. V.

Di Vostra Serenità

Giacomo Erizzo Provveditore

ASVe, 1664a, DRt, Zante, b. 23

Copia

Laus Deo 1664 alli 24 marzo [S. V.]

Congregato questo Consiglio di 150 nella stanza solita d'esso a son di Campana [...]

La Publica Providenza [...] con duplicate Ducali dell'Eccellentissimo Senato [DelRt, 1661d; DelRt, 1663a] ha deliberato appoggiar al zelho et diligenza di questo illustrissimo signor Provveditor il ressarcimento delle mura di questa fortezza in quella parte che da formidabili terramoti sono statte smosse et dirocate per la refabbricatione de quali dovendosi applicar dispendio considerabile ad universal sicurezza di tutti in questi perigliosissimi tempi, volendo però noi Francesco Roma Nicolo Comisso et Marco Zallari [...] et sindici dar segno della fede et devotione universale di tutti questi fidelissimi habbitanti [...] siamo divenuti alla propositione della presente Parte consistente nella somministrazione per alleggerimento della preffata spesa nell'impiego et refabricatione sudetta di ducati Mille cinquecento correnti di questa città affine con magior facilità et quanto più prima resti perfezionato l'affare da esser ricavati essi ducati 1500 ut supra da tutti li habbitanti la città e Fortezza [...]

Demetrio Barbiani della Cancelleria della Città del Zante

ASVe, 1664b, DRt, Zante, b. 23

n. 44

Serenissimo Prencipe

[...] Per la restauratione poi delle mura di questa Fortezza dirocate già da Terramoti passati intesi quanto sia la brama della Serenità Vostra mottivatami in due mano di Ducali [ASVe, 1661d; ASVe, 1663a] et io che conobbi non men necessario il ridurre nel primiero stato le muraglie per la sicurezza del luocco, et decoro Publico, mà il provvedimento del dinaro devesi consumare estraendoli da ogn'altro luocco che dal Publico errario, per le stretzeze in cui s'atrova ho praticato tutti quelli atti d'insinuatione e desterità per ridurre gl'animi di questi Cittadini à risolvere in ciò quel tanto che per natural obligo sono chiamati ad assicurarsi la propria libertà, le vite et facoltà, e doppo moltissime essortationi fattegli, ridottisi a Consiglio havuto in consideratione quel tanto è stato dalla debolezza mia con vivissimi sentimenti rappresentato fu dalli signori Sindici della Comunità proposta la Parte che qui in-gionta in copia vedrà la Serenità vostra et presa con pienezza di voti per ricavare con

tassa universale da farsi nella Città Ducati mille cinquecento, il ché chiamando per molti riguardi l'approbatione della suprema Publica mano quella ne attende con primo passaggio, et può assicurarsi la Serenità Vostra che non ho punto mancato à tutto quello ho stimato convenevole per incontrar li pubblici cenni. Gratie Zante, li 24 marzo 1664 S. V.

Giacomo Erizzo Provveditore

ASVe, 1664c, DelRt, reg. 39, c. 61r

Mille seicento sessantaquattro, 3 maggio

Al Provveditor del Zante

Hanno consolato i nostri animi le vostre lettere ultimamente ricevute di 24 [ASVe, 1664b] e 31 marzo [...]

Colla lode, che conviene al zelo di cotesta fedelissima Communità approviamo l'applicazione, che hà fatto delli mille cinquecento Reali al ristoro della Fortezza. Vedrete però, che s'esseguiscono celermente, e in maniera valida, per stile, e con quell'impiego ben regolato e cauto d'esso denaro, che è proprio della vostra buona direzione, e che certamente incontrerà la soddisfazione dei sudditi et il publico servitio. [...]

ASVe, 1664d, DRt, Zante, b. 23

n. 2

Serenissimo Prencipe

Intrapresa da mé questa Carrica, come diedi riverente parte alla Serenità Vostra con Lettera del n° 1, m'applicai all'osservatione diligente di questa Fortezza che ritrovo con infinito mio scontento danneggiata da terremoti à segno, che s'è fatto in diversi luochi d'essa libero addito d'entrare, et uscire à chi si sia, senza contrasto, massime alla Castrina di S. NICOLÒ, dalla parte di ponente, ove vi sono rovinate le mura per il giro di passa vinti cinque in circa. In altri luochi pure creppate le medesime con separatione considerabile, vi lasciano pericoli evidentissimi, con spiacere di questi abitanti, in congiuntura, così molesta dà Guerra, che chiama le gelosie maggiori e le circospitioni le più accurate.

Questa Comunità fedelissima hà però nel suo Consiglio sino li 24 Marzo decorso, mandata parte che siano applicati ducatti milli cinque cento correnti da Zante e per detto in riparo delle stesse rovine; mà dovendosi questi riscuotere da' Popoli in forma di tansa non s'è per anco non solo unita alcuna summa di detto danaro, mà né meno stabilito verun ordine per l'istessa riscuossione; à che io però m'andrò applicando con tutto il spirito e fervore.

[...] I Ponti, le Porte, e i Restelli tutti richiedono il ristauero non potendosi serrare, n'aprire, et i Caselli delle sentinelle diroccati per li terremoti, et alcuni d'essi riffatti de tavole, li ritrovo infraciditi à segno che restano i poveri soldati esposti all'ingiurie de' venti e della pioggia, impossibile riuscendo loro d'adempire à numerosi intieri di servitio, et della vigilanza.

Li magazeni, ove sono riposte le monitioni da guerra ressentono molti pregiudicij, havendo la pioggia fatto marcire i colmi et i suolari, con deterioramento, e diminutione delle monitioni stesse.

[...] Li corpi di guardia, et i Quartieri sono in stato pessimo, e deplorabile non n'essendo pagioli, ne ricovero a poveri soldati, che convengono dormire sopra

la terra nuda, con pregiudicio notabile della loro salute, resta perciò supplicata la Serenità Vostra di comandare che sia mandata qualche quantità di legnami d'ogni sorta, e di chioderie, per riparare à bisogni medesimi.

Ho pur veduto quest'Arsenale, colla Casa d'habitatione solita dell'Ammiraglio in stato rovinoso, che necessario si rende il suo riparo. Vi si trovano nell'Arsenale medesimo diversi legnami, e chiodi trasmessi da costà, sino quando si trovava alla carica di Generale dell'Isole l'Eccellentissimo signor Francesco Mocenigo, né io farò metter mano ad alcuna cosa, se non mi pervengano prima le commissioni supreme dell'EE.VV.

[...] Di tutto ciò ho voluto render raguagliate distintamente l'EE.VV. in sodisfattione delli miei doveri humilissimi sottoponendo il tutto all'infalibil intendimento della Serenità Vostra. Gratie.

Zante, 15 giugno 1664 S. V.

Piero Barbarigo Provveditore

ASVe, 1664e, DRt, Zante, b. 23

n. 4

Serenissimo Prencipe

[...] Certo che il mio bassissimo intendimento non mi lascia capire, come tutte queste pubbliche fabbriche si siano ridotte in stato così deplorabile, essendo state da gran tempo sotto l'occhio de tanti sapientissimi Pubblici Rappresentanti. L'affare della tansa, intorno a quanto esibì questo Spettabil Consiglio à riparo delle rovine della Fortezza si va incaminando; onde se sortirà di essigerla, come spero, farò dar principio al ristauo col fondo medesimo delle Ducali della Serenità Vostra di 3 maggio passato [...] Gratie

Zante, 29 giugno 1664 S. V.

Piero Barbarigo Provveditore

ASVe, 1664f, DRt, Zante, b. 23

n. 10

Serenissimo Prencipe

Nel mentre s'andava principiando, di mio ordine dalli signori Sindici di questa fedelissima Comunità il à gl'habitanti della Città per l'essatione delli mille cinque cento ducatti offeriti spontaneamente alla Serenità Vostra per parte presa da questo Consiglio li 24 marzo passato à ristauo delle mura della fortezza estremamente derrocate da' terremoti, mi furono presentate lettere dell'Ecc.mo sig. Avogador Balbi di 7 Giugno decorso per parte delli Tenenti delle Contrade, per nome loro, e degl'altri tenenti di questo Popolo, colle quali mi viene commesso di far cittar non solo i sindici suddetti per li quattro mesi susseguenti, per vedersi intrometter la parte soprascritta del Consiglio, mà anco à dover io sospender il tutto dopo la presentazione delle dette lettere.

In riverenza dovuta al detto Eccellentissimo Avogadore, non potei che render sospeso il tanso medesimo, che s'andava eseguendo con diligenza, e celerità, prescritta dalla Serenità Vostra in Ducali di 3 Maggio, dirette all'Illustrissimo mio Precessore [...] onde ho stimato mio debito, di rappresentarlo prontamente all'EE. VV., acciò comprender possa l'infalibil loro virtù, non potersi per tal causa dar principio al riparo

delle mura medesime, in stagione, che riesce molto propria, la quale avanzandosi così senza l'opera stessa, non potrà ch'acrescervi di altre tanta passa per le piogge, che necessariamente vi conseguiranno, e per la rigidità de' tempi, non senza pericolo [. . .]; né io resto di non portar il tutto sotto l'occhio della Serenità Vostra, affine si compiacca far che con mano celere siano diffinite le dette Controversie, onde non resti per tal causa interrotto un'opra così profficua, e necessaria. Gratie.

Zante, 6 agosto 1664 S. V.

Piero Barbarigo Provveditore

References

Coeval documentary sources

- ASVe (Archivio di Stato di Venezia), (1657–1661). Senato, Dispacci, Rettori, Corfù, b. 29 (10 marzo 1657 S.V.–2 novembre 1661)
- ASVe, (1658–1659). Senato, Dispacci, PTM, Provveditore Generale alle Isole del Levante, b. 1167 (marzo 1658–febbraio 1659)
- ASVe, (1658a, c.) Senato, Dispacci, Rettori, Cefalonia, b. 12 (marzo 1657–settembre 1660): (a) Dispaccio, Provv. Alvise Gritti, 5 agosto S.V.; (c) Dispaccio, Provv. Alvise Gritti, 18 agosto S.V.
- ASVe, (1658b, d, e.) Senato, Dispacci, PTM, Provveditore Generale alle Isole del Levante, b. 1167 (marzo 1658–febbraio 1659): (b) Dispaccio n. 25, Provv. Gen. Marin Marcello, Zante, 18 agosto; (d) Inserta al dispaccio n. 33, Provv. in Asso, [settembre] 1658; (e) Dispaccio n. 33, Provv. Gen. Marin Marcello, Asso, 29 settembre
- ASVe, (1659a, b.) Senato, Dispacci, Rettori, Cefalonia, b. 12 (marzo 1657–settembre 1660): (a) Dispaccio, Provv. Alvise Gritti, 27 giugno S.V.; (b) Dispaccio, Provv. Francesco Valier, 9 dicembre S.V.
- ASVe, (1660a, b, d, e, g, h.) Senato, Dispacci, Rettori, Cefalonia, b. 12 (marzo 1657–settembre 1660): (a) Ristretto del scosso e speso, Pietro Zen Provv. in Asso (Cefalonia), agosto; (b) Dispaccio, Provv. Francesco Valier, 24 maggio; (d) Dispaccio, Provv. Francesco Valier, 15 maggio S.V.; (e) Dispaccio, Provv. Francesco Valier, 29 maggio; (g) Copia di delibera Consiglio Comunità di Cefalonia, 1 luglio, inserta al dispaccio del 19 luglio; (h) Dispaccio, Provv. Francesco Valier, 19 luglio
- ASVe, (1660c, f.) Senato, Dispacci, PTM, Provveditore Generale alle Isole del Levante, b. 1169 (marzo 1660–gennaio 1662): (c) Dispaccio n. 27, Provv. Gen. Alvise Civran, Zante, 25 maggio; (f) Dispaccio n. 33, Provv. Gen. Alvise Civran, Zante, 18 giugno
- ASVe, (1660–1662). Senato, Dispacci, PTM, Provveditore Generale alle Isole del Levante, b. 1169 (marzo 1660–gennaio 1662)
- ASVe, (1661–1665). Senato, Dispacci, Rettori, Cefalonia, b. 13 (16 agosto 1661–22 febbraio 1665)
- ASVe, (1661a, c, e.) Senato, Dispacci, PTM, Provveditore Generale alle Isole del Levante, b. 1169 (marzo 1660–gennaio 1662): (a) Dispaccio n. 65, Provv. Gen. Alvise Civran, Corfù, 23 maggio; (c) Dispaccio n. 87, Provv. Gen. Alvise Civran, Zante, 10 ottobre; (e) Dispaccio n. 91, Provv. Gen. Alvise Civran, Zante, 1 dicembre
- ASVe, (1661b.) Senato, Dispacci, Rettori, Zante, b. 23 (marzo 1660–gennaio 1665): Dispaccio, Provv. Francesco Ruzini, Zante, 6 settembre S.V.
- ASVe, (1661d.) Senato, Decreti, Rettori, f. 54 (settembre 1661–febbraio 1662): Decreto, 26 novembre
- ASVe, (1662–1665). Senato, Dispacci, Rettori, Corfù, b. 30 (27 settembre 1662 SV–26 febbraio 1664 *more veneto*)
- ASVe, (1662a, b, c, d.) Senato, Dispacci, PTM, Provveditore Generale alle Isole del Levante, b. 1170 (ottobre 1661–settembre 1663): (a) Dispaccio n. 12, Provv. Gen. Francesco Mocenigo,

- Zante, 22 febbraio 1662 (1661 more veneto); (b) Dispaccio n. 14, Prov. Gen. Francesco Mocenigo, Zante 16 marzo; (c) Dispaccio n. 20, Prov. Gen. Francesco Mocenigo, Argostoli di Cefalonia, 10 maggio; (d) Dispaccio n. 32, Prov. Gen. Francesco Mocenigo, Cefalonia, 16 settembre
- ASVe, (1663a.) Senato, Decreti, Rettori, reg. 38 (1663): Decreto, 18 settembre, c. 263r
- ASVe, (1663b.) Senato, Dispacci, Rettori, Zante, b. 23 (marzo 1660–gennaio 1665): Dispaccio n. 33, Prov. Giacomo Erizzo, 30 settembre S.V.
- ASVe, (1663c.) Senato, Dispacci, PTM, Provveditore Generale in Dalmazia e Albania, f. 491. Lettera, Prov. Gen. Gerolamo Contarini, Spalato, 29 novembre
- ASVe, (1664a, b, d, e, f.) Senato, Dispacci, Rettori, Zante, b. 23 (marzo 1660–gennaio 1665): (a) Copia di delibera Consiglio Comunità di Zante, 24 marzo S.V., inserta al Dispaccio n. 44, 24 marzo S.V.; (b) Dispaccio n. 44, Prov. Giacomo Erizzo, Zante, 24 marzo S.V.; (d) Dispaccio n. 2, Prov. Piero Barbarigo, Zante, 15 giugno S.V.; (e) Dispaccio n. 4, Prov. Piero Barbarigo, Zante, 29 giugno S.V.; (f) Dispaccio n. 10, Prov. Piero Barbarigo, Zante, 6 agosto S.V.
- ASVe, (1664c.) Senato, Decreti, Rettori, reg. 39 (1664): Decreto, 3 maggio, c. 61r
- Degenfeld, von, Ch., (1670 *ca.*). Beschreibung der Reise so ich Christoff Freyherr von Degenfeldt im Jahr Christi 1661 von Dürnau aus angefangen, und im Jahr 1670 vollendet habe, aus was auf solchen Vorgängen, undt sonstens Marckwürdiges zu sehen gehabt. *Manuscript*, Kraichgau 3, Badische Landesbibliothek, Karlsruhe, xix + 932ff

Printed and Modern Sources

- Albini, P, Ambraseys, NN, Monachesi, G, (1994). Materials for the investigation of the seismicity of the Ionian Islands between 1704 and 1766. In: Albini, P, Moroni, A (eds) Materials of the CEC project “Review of Historical Seismicity in Europe”, CNR, Milano, vol 2, pp 11–26
- Albini, P, Ambraseys, NN, Vogt, J, (1995). Some aspects of historical research on “over borders” earthquakes in eighteenth century Europe. In: Boschi, E, Funicello, R, Guidoboni, E, Rovelli, A (eds), Earthquakes in the past. Multidisciplinary approaches. *Annali di Geofisica*, XXXVIII, 5–6, 541–549
- Bächle, H-W (2005). Herren und Freiherren von Degenfeld. Marie Luise Raugräfin zu Pfalz Grafen von Degenfeld-Schonburn. Remsdruckerei Sigg, Härtel & Co., Schwäbisch Gmünd, 160pp
- Barbiani, DG, Barbiani, BA (1864). Mémoires sur les tremblements de terre dans l’île de Zante. Mémoires de l’Académie des Sciences de Dijon, Dijon, pp 1–112
- Bonito, M (1691). Terra tremante overo continuatione de’ terremoti dalla Creazione del Mondo fino al tempo presente [. . .], Napoli, 822pp
- Eickhoff, E (1988) Venedig, Wien und die Osmanen. Umbruch in Südoetropa 1645–1700. Stuttgart, 495pp
- Issel, A, Agamennone G (1893) Cronistoria sismica di Zante. Annali dell’Ufficio Centrale di Meteorologia e Geodinamica, XV, I, pp 92–262
- Makropoulos KC, Kouskouna V (1994) The Ionian Islands earthquakes of 1767 and 1769: seismological aspects. Contribution of historical information to a realistic seismicity and hazard assessment of an area. In: Albini, P, Moroni A (eds), Materials of the CEC Project “Review of Historical Seismicity in Europe”, CNR, Milano, vol 2, pp 27–36
- Montandon F (1953) Les tremblements de terre destructeurs en Europe, Genève, 195pp
- NGA (National Geospatial-Intelligence Agency), (2007). GEONet Names Server (GNS), <http://earth-info.nga.mil/gns/html/>
- Papazachos B, Papazachou K, (1989) Oi sismoï tis Elladas (The Earthquakes of Greece). Thessaloniki, 356pp (in Greek)
- Papazachos B, Papazachou K, (1997) The Earthquakes of Greece. Thessaloniki, 304pp
- Papazachos B, Papazachou K, (2003) Oi sismoï tis Elladas (The Earthquakes of Greece). Thessaloniki, 286pp. (in Greek)
- Partsch J, (1890) Kephallenia und Ithaka. Eine geographische Monographie. Gotha, 108pp

- Pignatorre M (1887) *Memorie storiche e critiche dell'isola di Cefalonia dai tempi eroici alla caduta della Repubblica Veneta*. Corfù, 2 voll
- Ricciolio GB (1669) *Chronologiae Reformatae*. Bologna, pp 230–231
- Seehofer J (1978) Degenfeld in Vergangenheit und Gegenwart. Stadtarchiv Schwäbisch Gmünd, heimatkundlichen Schriftenreihe der Gmünder Hefte Nr. 13, Schwäbisch Gmünd, 106pp
- Shebalin NV, Karnik V, Hadzievski D (eds) (1974) *Catalogue of earthquakes of the Balkan region, I, UNDP-UNESCO Survey of the seismicity of the Balkan region*. Skopje, 600pp
- Spiropoulos IP (1997) *Chroniko ton seismon tis Ellados. Ekdoseis "Dodoni"*. Athina-Iannina, 454pp. (in Greek)
- Stucchi M (1993). Through catalogues and historical records: an introduction to the project "Review of Historical Seismicity in Europe". In: Stucchi, M (ed) *Materials of the CEC Project "Review of Historical Seismicity in Europe"*, CNR, Milano, vol 1, pp 3–14
- Theatrum Europeum*, (1667). Frankfurt, vol. VIII, p 1018
- Tsitselis H (1960). *Kefalliniaka symmikta*. Argostoli, 3 voll. (in Greek).
- Vogt J, Albin P, (1996) An outstanding Ionian testimony. Proc. of the Regional Workshop on Archeoseismicity in the Mediterranean Region, IAEA-Atomic Energy Commission of the Syrian Arab Republic, Damascus, 4–7 November 1992, p 104